



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

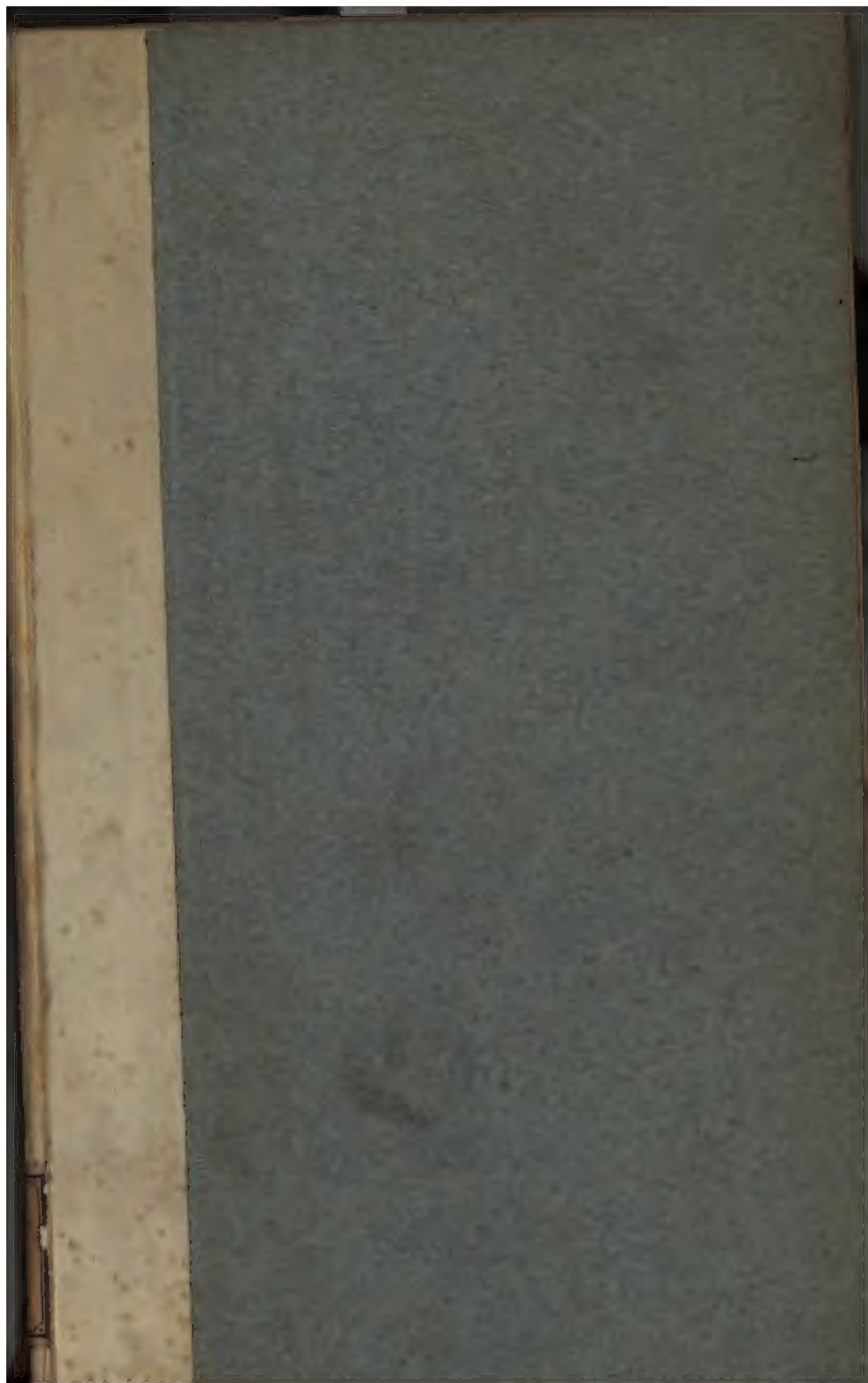
Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>





600093615U



Homerische Studien

von

Dr. Ad. Faust.

Inhalt:

1. Fälschungen des Peisistratos.
 2. Mißverständnisse von Interpolatoren.
-



Strasburg.

In Commission bei Karl J. Trübner.
1882.

Παλίσχυνον τοῦ Πεισίστρατος.

Ἔσθ' ὡς μὲν ἀπομαρτυρεῖται, ὅτι ὁ Τυραννὶς Πεισίστρατος τοὺς Ἀθηναίους ἐπὶ τοῖς ἑσπερίοις ἡρώεσσιν ἐπὶ τὴν Ὀμήρου ἐπέαν ἐμπαλεῖν ἐπέμελλετο.¹ Ἐπὶ αὖτε ὡς ὁ ἴδιος ἢ ὁ Σόλων, ὅτι ἐπὶ τὴν Ὀμήρου ἐπέαν ἐμπαλεῖν ἐπέμελλετο, ὅτι ἡ Σαλαμίς ἀπὸ τοῦ πρώτου ἡρώεσσις ἦν, ἐπὶ τὴν Ὀμήρου ἐπέαν ἐμπαλεῖν ἐπέμελλετο.² Ἐπὶ αὖτε ὡς ὁ ἴδιος ἢ ὁ Σόλων, ὅτι ἐπὶ τὴν Ὀμήρου ἐπέαν ἐμπαλεῖν ἐπέμελλετο, ὅτι ἡ Σαλαμίς ἀπὸ τοῦ πρώτου ἡρώεσσις ἦν, ἐπὶ τὴν Ὀμήρου ἐπέαν ἐμπαλεῖν ἐπέμελλετο.

γ 31 ff.

Ἰξον δ' ἐς Πυλίων ἀνδρῶν ἄγυρ' ἐπεὶ καὶ ἔδρας,
ἐνθ' ἄρα Νέστωρ ἦστο σὺν υἱάσιν, ἀμφὶ δ' ἑταῖροι
δαῖτ' ἐντυνόμενοι κρέατ' ὥπτων ἄλλα τ' ἐπειρον.
οἱ δ' ὥς οὖν ξείνους ἴδον, ἀθρόοι ἦλθον ἅπαντες,
χερσὶν τ' ἠσπάζοντο καὶ ἐδριάζεσθαι ἄνωγον. 35

¹ Plut. Thes. c. 20. Πεισίστρατον φησὶν Ἡρόδοτος ὅτι ἐμπαλεῖν ἐπέμελλετο εἰς τὴν Ὀμήρου ἐπέαν τὸ „Θησέα Πειρίθοον τε θεῶν ἀριδείκετα τέκνα“ χαριζόμενον Ἀθηναίοις; vergl. außerdem A 265

² Strab. l. IX c. I § 10 καὶ φασὶν οἱ μὲν Πεισίστρατον, οἱ δὲ Σόλωνα παρεγγράψαντα ἐν τῷ Νεῶν καταλόγῳ μετὰ τὸ ἔπος τοῦτο „Αἴας δ' ἐκ Σαλαμῖνος ἄγειν δυοκαίδεκα νῆας“ ἐξῆς τοῦτο „στήσε δ' ἄγων, ἵν' Ἀθηναίων ἴσταντο φάλαγγες“ μάρτυρι χρῆσασθαι τῷ ποιητῇ τοῦ τὴν νῆσον ἐξ ἀρχῆς Ἀθηναίων ὑπάρχειν.

πρῶτος Νεστορίδης Πεισίστρατος ἐγγύθεν ἐλθὼν
ἀμφοτέρων ἔλε χεῖρα καὶ ἴδρυσεν παρὰ δακτὶ
κώεσιν ἐν μαλακοῖσιν, ἐπὶ ψαμάθοις ἀλίησιν,
πάρ τε κασιγνήτῳ Θρασυμήδει καὶ πατέρι ᾧ·
δῶκε δ' ἄρα σπλάγγνων μοίρας, ἐν δ' οἶνον ἔχευεν 40
χρυσείῳ δέπαι· δειδισκόμενος δὲ προσηύδα
Παλλάδ' Ἀθηναίην, κόρυην Διὸς αἰγιόχοιο·

„Εὐχεο νῦν, ᾧ ξεῖνε, Ποσειδάωνι ἄνακτι·
τοῦ γὰρ καὶ δαίτης ἠντήσατε δεῦρο μολόντες.
αὐτὰρ ἐπὴν σπείσῃς τε καὶ εὐξέαι, ἥ θέμις ἐστίν, 45
δὸς καὶ τούτῳ ἔπειτα δέπας μελιηδέος οἶνου
σπεῖσαι, ἐπεὶ καὶ τοῦτον οἶομαι ἀθανάτοισιν
εὐχεσθαι· πάντες δὲ θεῶν χατέουσ' ἄνθρωποι.
ἀλλὰ νεώτερός ἐστιν, ὀμηλική δ' ἐμοὶ αὐτῷ·
τοῦνεκα σοὶ προτέρῳ δώσω χρύσειον ἄλειςον.“ 50

Ὡς εἰπὼν ἐν χερσὶ τίθει δέπας ἡδέος οἶνου·
χαῖρε δ' Ἀθηναίη πεπνυμένῳ ἀνδρὶ δικαίῳ,
οὔνεκά οἱ προτέρῃ δῶκε χρύσειον ἄλειςον.
αὐτίκα δ' εὐχετο πολλὰ Ποσειδάωνι ἄνακτι·

„Κλῦθι, Ποσείδαον γαίηοχε, μηδὲ μεγήρης 55
ἡμῖν εὐχομένοισι τελευτῆσαι τάδε ἔργα.
Νέστορι μὲν πρῶτιστα καὶ νιάσι κῦδος ὄπαζε,
αὐτὰρ ἔπειτ' ἄλλοισι δίδου χαρίεσσαν ἀμοιβὴν
σύμπασιν Πυλίοισιν ἀγακλειτῆς ἐκατόμβης.
δὸς δ' ἔτι Τηλέμαχον καὶ ἐμὲ πρήξαντα νέεσθαι, 60
οὔνεκα δεῦρ' ἰκόμεσθα θοῇ σὺν νηϊ μελαίνῃ.“

Ὡς ἄρ' ἔπειτ' ἤρᾱτο καὶ αὐτὴ πάντα τελεύτα·
δῶκε δὲ Τηλεμάχῳ καλὸν δέπας ἀμφικύπελλον.
ὥς δ' αὕτως ἤρᾱτο Ὀδυσσεὺς φίλος υἱός,
οἱ δ' ἐπεὶ ὥπτησαν κρῆ' ὑπέρτερα καὶ ἐρύσαντο, 65
μοίρας δασσάμενοι δαίνυντ' ἐρικυδέα δαῖτα.

Adam die ursprüngliche Gestalt der Telemachie S. 19 ver-
wirft B. 36—64; sicher mit Recht. „Mit welcher Leichtigkeit
man aber bei diesem Einschube zu Werke ging, erhellt daraus,
daß Athene in Vers 60 ausdrücklich Telemach mit Namen nennt,

während Menelaos gleich darauf nach dem Namen der Fremden fragt" (Adam). Ungereimt ist es ferner, daß, nachdem die Fremdlinge schon begrüßt und aufgefordert sind, Platz zu nehmen, der Empfang durch Peisistratos wie von neuem beginnt. Wenn es nämlich heißt, daß alle zusammen, also auch Peisistratos kommen und ihnen die Hand reichen, so ist hiermit die Schilderung des Empfangs bereits in ein solches Stadium getreten, daß unmöglich der Dichter fortfahren kann *πρῶτος Νεστορίδης Πεισίστρατος ἐγγύθεν ἐλθὼν ἀμφοτέρων ἔλε χεῖρα*, was übrigens richtig ausgedrückt *ἀμφοτέρους ἔλε χειρός* heißen müßte. Ebenso ist *καὶ ἴδρυνε (Πεισίστρατος) παρὰ δαιτὶ* nach *ἅπαντες ἐδριάασθαι ἄνωγον* völlig überflüssig, wie denn auch A 778 f.

*ἐς δ' ἄγε χειρὸς ἐλὼν, κατὰ δ' ἐδριάασθαι ἄνωγεν,
ξείνιά τ' εὖ παρέθηκεν, ἃ' τε ξείνοισι θέμις ἐστίν*

nach *ἐδριάασθαι ἄνωγεν* die wirkliche Ausführung des Platznehmens als selbstverständlich mit Stillschweigen übergangen ist. V. 65 schließt nach Inhalt und formellem Anschluß an V. 35:

*ἴξον δ' ἐς Πυλίων ἀνδρῶν ἄγυρὶν τε καὶ ἑδρας,
ἐνθ' ἄρα Νέστωρ ἦστο σὺν νιάσιν, ἀμφὶ δ' ἑταῖροι
δαῖτ' ἐντυνόμενοι κρέατ' ὥπτων ἄλλα τ' ἐπειρον.
οἱ δ' ὥς οὖν ξείνους ἴδον, ἀθρόοι ἦλθον ἅπαντες,
35 χερσὶν τ' ἡσπάζοντο καὶ ἐδριάασθαι ἄνωγον.
65 οἱ δ' ἐπεὶ ὥπτησαν κρέ' ὑπέρτερα καὶ ἐρύσαντο,
μοίρας δασσάμενοι δαίνυντ' ἐρικυδέα δαῖτα*

Nestor und seine Söhne sind anwesend, um sie her bereiten Diener ein Mahl; Nestor erhebt sich mit seinen Söhnen (*οἱ δὲ* V. 34), begrüßt die ankommenden Fremdlinge und läßt sie Platz nehmen. Als aber die Diener (*οἱ δὲ* V. 65) das Essen fertig gestellt, schmaust man. Namentlich ist die formelle Zusammengehörigkeit von *κρέατ' ὥπτων* V. 32 und *ἐπεὶ ὥπτησαν κρέα* V. 65 unverkennbar und das wichtigste positive Moment für die hergestellte Folge der Verse. Nichts ist nämlich gewöhnlicher, als daß ein im Imperfect stehendes Verb in einem der folgenden Verse im Aorist in Abhänglichkeit von *ἐπεὶ* wiederholt wird, so z. B. β 8 f. *τοὶ ἠγείροντο . . . ἐπεὶ ὅ' ἤγερόθεν*,
1*

β 377 f. ἀπώμνυ ἐπεὶ ῥ' ὄμοσεν, γ 459 ff. καῖε
ἐπεὶ ἐκάη, γ 463 ff. ὥπτων ἐπεὶ ὥπτησαν.

γ 397 ff.

τὸν δ' αὐτοῦ κοίμησε Γερήνιος ἱππότα Νέστωρ,
Τηλέμαχον, φίλον υἱὸν Ὀδυσσεύος θείοιο,
τρητοῖς ἐν λεχέεσσιν, ὑπ' αἰθούσῃ ἐριδούπῳ,
[παρ δ' ἄρ' ἐϋμμελίην Πεισίστρατον, ὄρχαμον ἀνδρῶν,
ὃς οἱ ἔτ' ἡϊθεὸς παίδων ἦν ἐν μεγάροισιν.]
αὐτὸς δ' αὖτε καθεῖδε μυχῶ δόμον ὑψηλοῖο,
τῷ δ' ἄλοχος δέσποινα λέχος πόρσυνε καὶ εὐνήν.

Zenobot verwirft B. 400 und 401, wie mir scheint, mit Recht. Jedenfalls ist eine Mittheilung das Lager des Sohnes betreffend überflüssig und hier um so störender, als der Gegensatz zwischen τὸν δὲ B. 397 und αὐτὸς δὲ B. 402 unterbrochen wird. Ferner ist ἐϋμμελής, das in der Odyssee nur hier vorkommt, dagegen dem spezifischen Sprachsatz der Ilias angehört, wo es 6mal vorkommt, bemerkenswerth. Daß die beiden Interpolationen γ 35—64 und 400, 401 in den homerischen Gedichten Eingang gefunden, ist zu natürlich: sie handeln eben von Peisistratos, mit dem der athenische Tyrann Namen und Geschlecht theilt; ihm zu Liebe mag die von ihm zur Fixierung der homerischen Epen eingesetzte Commission zu diesem und jenem Einschub ebenso bereit gewesen sein, wie sie dies gewesen ist, den Athenern durch rühmende Erwähnung ihres Nationalhelden einen Gefallen zu erweisen.

γ 411 ff.

Νέστωρ αὖ τότε' ἐφῖζε Γερήνιος, οὔρος Ἀχαιῶν,
σκηπτρον ἔχων. περὶ δ' υἷες ἀολλέες ἡγερέθοντο
ἐκ θαλάμων ἐλθόντες, Ἐχέφρων τε Στρατίος τε
Περσεύς τ' Ἀρητός τε καὶ ἀντίθεος Θρασυμήδης.
τοῖσι δ' ἔπειθ' ἔκτος Πεισίστρατος ἦλυθεν ἥρως, 415
παρ δ' ἄρα Τηλέμαχον θεοείκελον εἶσαν ἄγοντες.
τοῖσι δὲ μύθων ἦρχε Γερήνιος ἱππότα Νέστωρ

„Καρπαλίμως μοι, τέκνα φίλα, κρηήνατ' ἐέλδωρ,
 ὄφρ' ἦτοι πρῶτιστα θεῶν ἰλάσσομ' Ἀθήνην,
 ἥ μοι ἐναργῆς ἦλθε θεοῦ ἐς δαῖτα θάλειαν. 420
 ἀλλ' ἄγ' ὁ μὲν πεδίονδ' ἐπὶ βοῦν ἵτω, ὄφρα τάχιστα
 ἔλθῃσιν, ἐλάσῃ δὲ βοῶν ἐπιβουκόλος ἀνὴρ·
 εἷς δ' ἐπὶ Τηλεμάχου μεγαθύμου νῆα μέλαιναν
 πάντας ἰὼν ἐτάρους ἀγέτω, λιπέτω δὲ δὺ' οἴους·
 εἷς δ' αὖ χρυσοχόον Λαέρκεα δεῦρο κελέσθω 425
 ἔλθεῖν, ὄφρα βοὸς χρυσὸν κέρασιν περιχεύῃ.
 οἱ δ' ἄλλοι μένετ' αὐτοῦ ἀολλέες, εἵπατε δ' εἴσω
 δμῳῇσιν κατὰ δώματ' ἀγακλυτὰ δαῖτα πένεσθαι
 ἔδρας τε ξύλα τ' ἀμφὶ καὶ ἀγλαὸν οἰσέμεν ὕδωρ.
 Ὡς ἔφαθ', οἱ δ' ἄρα πάντες ἐποίπνυν. ἦλθε μὲν ἄρ' βοῦς 430
 ἐκ πεδίου, ἦλθον δὲ θοῆς παρὰ νηὸς εἵσης
 Τηλεμάχου ἔταροι μεγαλήτορος, ἦλθε δὲ χαλκεὺς
 ὄπλ' ἐν χερσὶν ἔχων χαλκήϊα, πείρατα τέχνης

In B. 415 ist von demselben Peisistratos die Rede. Es sind 6 Brüder aufgezählt; der 6te kommt jedoch in einem in ungelinker Sprache hingeworfenen Satze auffällig nachgehinkt und es ist bemerkenswerth, daß dieser Satz gerade einen Vers ausfüllt, ferner daß man bei ἀντίθεος Θρασυμήδης die Reihe für geschlossen hält; in derselben Weise abschließend steht ἀντίθεος

A 262 ff. οὐ γάρ πω τοίους ἴδον ἀνέρας οὐδὲ ἴδωμαι,

οἶον Πειρίθοόν τε Δρύαντά τε, ποιμένα λαῶν,

Καινέα τ' Ἐξάδιόν τε καὶ ἀντίθεον Πολύφημον

γ 231 f. Τρωὸς δ' αὖ τρεῖς παῖδες ἀμύμονες ἐξεγένοντο,

Ἴλος τ' Ἀσδάρακός τε καὶ ἀντίθεος Γανυμήδης.

θ 118 f. ἂν δ' ἔσταν τρεῖς παῖδες ἀμύμονος Ἀλκινόοιο,

Λαοδάμας θ' Ἀλῖός τε καὶ ἀντίθεος Κλυτόνηος

Mit Tilgung des B. 415 fallen alle homerische Stellen, die von einem Sohne des Nestor Namens Peisistratos etwas wissen. Eine die Nichtexistenz des homerischen Peisistratos beweisende, allerdings schon zur Zeit der Einschmugglung des Peisistratos falsch gedeutete Stelle findet sich B. 424. Es sind die schwer verständlichen Worte λιπέτω δὲ δὺ' οἴους. „Ein Sohn des

Nestor soll alle (B. 424) Gefährten des Telemach rufen, zwei aber soll er allein lassen.“ Diesen Sinn könnte man nur dann in den griechischen Worten finden, wenn es nicht *πάντας*, sondern *ἄλλους πάντας* hieße. Doch auch abgesehen von den sprachlichen Bedenken ist der gewöhnlich den Worten *λιπέτω δὲ δὺ' οἴους* gegebene Sinn wenig angemessen. Angenommen, Nestor erwäge hier die Eventualität, daß das Schiff nicht ohne irgendwelchen Schutz zu lassen sei, nun so ist es doch an ihm selbst, für denselben zu sorgen. Was ferner befremdet, ist, daß der epische Dichter im Gegensatz zu der ihm eigenen Genauigkeit in der Angabe den Zweck des Zurücklassens von zwei Mann verschweigt.

Bei *λιπεῖν* sind zwei Bedeutungen zu trennen; entweder heißt es „zurücklassen“, oder „sich entfernen“, „gleich und schnell sich aufmachen“, und zwar pflegt es in letzterer Bedeutung an der Spitze eines mit *δὲ* angereichten parataktischen Satzchens zu stehen, so z. B.

γ 484 f. *μάστιξεν δ' ἐλάαν, τὼ δ' οὐκ ἄκοντε πετέσθην
ἐς πεδίον, λιπέτην δὲ Πύλον αἰπὺ πτολίεθρον*

η 78 f. *Ὡς ἄρα φωνήσας' ἀπέβη γλαυκῶπις Ἀθήνη
πόντον ἐπ' ἀτρύγετον, λίπε δὲ Σχερίην ἐρατεινήν*

π 341 *βῆ ῥ' ἰέναι μεθ' ὕας, λίπε δ' ἔρκεά τε μέγαρόν τε*

γ 455 *τῆς δ' ἐπεὶ ἐκ μέλαν αἷμα ῥύη, λίπε δ' ὅστέα θυμός*

Mit dieser Bedeutung erzielt man γ 424 einen vorzüglichen Sinn und sichere Emendation. *δύο* steht nämlich in Contact mit *ὁ μὲν* B. 421 und dem zweimaligen *εἰς δὲ*, was viel angemessener, als es mit *πάντας* in Verbindung zu bringen, mit dem es doch bloß im Widerspruch stände. Allerdings muß bei dieser Auffassung, wenn nämlich Nestor 3 Söhne wegschickt, 2 dagegen zurückbehält B. 15, der noch von einem 6ten Sohn Peisistratos berichtet, wie schon aus andern Gründen wahrscheinlich gemacht, fallen; nicht allein jedoch dies; es muß auch B. 425, 26 vor 423, 24 gestellt werden. Durch diese Umstellung, die deshalb weniger bedenklich ist, weil beide Verspaare mit *εἰς δὲ* beginnen, gewinnt die Stelle in ganz anderer Hinsicht recht viel: wenn Nestor einen Sohn abschickt, um eine Kuh herbeizuschaffen,

dann einen zweiten, um die Gefährten des Telemach zu rufen, dann einen dritten nach dem Goldschmied schickt, der die Hörner der bezeichneten Kuh vergolden soll, so trägt er seine Befehle in einer Reihenfolge vor, welche der natürlichen Entwicklung der Gedanken keineswegs entspricht. Die Umstellung von Glied 2 und 3 ist so, ich möchte sagen aus logischen Gründen geboten. Anders ist die Aufzählung B. 430 ff. und zwar deshalb anders, weil hier die Zeit ihrer Ankunft maßgebend ist, die mit Bewußtsein, um nämlich der Schilderung den Geist der Wahrheit einzuhauchen, als von der natürlichen Entwicklung der Gedanken abweichend dargestellt ist. Wie *λιπέτω δὲ δὴ οἶον* zeigt, muß, nachdem der erste Befehl gegeben, sofort ein Sohn abgegangen sein, ebenso ein zweiter, nachdem der zweite Befehl gegeben; anschaulich malt so das schlichte, anscheinend nur so hingeworfene parataktische Sätzchen das stricte Befolgen der Befehle des Vaters von Seiten der Söhne.

Mit der für *λιπέτω δὲ δὴ οἶον* gewonnenen Erklärung fallen auch die 3 Verse 427 - 29, die Dünker bereits verworfen, weil der hier ausgesprochene Befehl im folgenden ohne Wirkung bleibe, und die, was viel gravierender, in B. 428, wie Ameis richtig gesehen, den auffallenden Befehl zur Bereitung eines Mahles im Hause enthalten, während das Fleisch des Opferthieres sofort zum Mahle und zwar draußen bereitet wird.

Weil mehreres gestrichen und umgestellt, schreibe ich die Stelle, wie sie hergestellt, aus:

*Νέστωρ αὖ τὸτ' ἐφίζε Γερήνιος, οὔρος Ἀχαιῶν,
σκηπτρον ἔχων. περὶ δ' υἱες ἀολλέες ἠγερέθοντο
ἐκ θαλάμων ἐλθόντες, Ἐχέφρων τε Στρατίος τε
Περσεύς τ' Ἀρητός τε καὶ ἀντίθεος Θρασυμήδης.
παρ δ' ἄρα Τηλέμαχον θεοείκελον εἶσαν ἄγοντες.
τοῖσι δὲ μύθων ἦρχε Γερήνιος ἱππότα Νέστωρ·
„Καρπαλίμως μοι, τέκνα φίλα, κρηήνατ' ἐέλδωρ,
ὄφρ' ἦτοι πρῶτιστα θεῶν ἰλάσσομ' Ἀθήνην,
ἣ μοι ἐναργὴς ἦλθε θεοῦ ἐς δαῖτα θάλειαν.
ἀλλ' ἄγ' ὁ μὲν πεδίονδ' ἐπὶ βοῦν ἵτω, ὄφρα τάχιστα
ἐλθῇσιν, ἐλάσῃ δὲ βοῶν ἐπιβουκόλος ἀνὴρ·*

εἷς δ' αὖ χρυσοχόον Λαέρτεια δεῦρο κέλεσθω
 ἔλθεῖν, ὅφρα βοὸς χρυσὸν κέρασιν περιχεύῃ.
 εἷς δ' ἐπὶ Τηλεμάχου μεγαθύμου νῆα μέλαιναν
 πάντας ἰὼν ἐτάρους ἀγέτω, λιπέτω δὲ δὺ' οἴους.“
 Ὡς ἔφαθ', οἱ δ' ἄρα πάντες ἐποίπνυν, ἦλθε μὲν ἄρ' βοῦς
 ἐκ πεδίου, ἦλθον δὲ θοῆς παρὰ νηὸς εἵσης
 Τηλεμάχου ἔταροι μεγαλήτορος, ἦλθε δὲ χαλκεὺς

Daß ans Ende der Rede gestellte und dieselbe trefflich abschließende Sätzchen λιπέτω δὲ δὺ' οἴους, ist leicht verständlich, wenn man erwägt, daß kurz vorher 5 Söhne aufgezählt und daß die Zahl der abgeschickten Söhne durch ein markantes ὁ μὲν εἷς δὲ εἷς δὲ accentuiert ist.

Mit der für λιπέτω δὲ δὺ' οἴους gewonnenen Erklärung ist uns der sicherste Beweis in die Hand gegeben, daß die ursprüngliche Fassung der homerischen Gedichte einen Sohn des Nestor Peisistratos nicht kennt.

Die nächste Peisistratos-Interpolation findet sich in γ 448 ff.

αὐτίκα Νέστορος υἱὸς, ὑπέρθυμος Θρασυμήδης,
 ἤλασεν ἄγχι στάς· πέλεκυς δ' ἀπέκοψε τένοντας
 αὐχενίους, λῦσεν δὲ βοὸς μένος· αἱ δ' ὀλόλυξαν 450
 θυγατέρες τε νυοί τε καὶ αἰδοίη παράκοιτις
 Νέστορος Εὐρυδίκη, πρέσβα Κλυμέναιο θυγατρῶν.
 [οἱ μὲν ἔπειτ' ἀνελόντες ἀπὸ χθονὸς εὐρυοδείης
 ἔσχον· ἀτὰρ σφάξεν Πεισίστρατος, ὄρχαμος ἀνδρῶν]
 τῆς δ' ἐπεὶ ἐκ μέλαν αἷμα ρύη, λίπε δ' ὅστέα θυμὸς,
 αἶψ' ἄρα μιν διέχευαν, ἄφωρ δ' ἐκ μηρία τάμνον 456

und zwar sind es die Verse 453, 454. Alle Söhne des Nestor sind beim Schlachten der Kuh beschäftigt. Von dem Interpolator mußte hier demnach auch für Peisistratos eine Verrichtung ausfindig gemacht werden; in recht ungeschickter Weise hat er diese Aufgabe gelöst: Peisistratos schlachtet die bereits geschlachtete Kuh noch einmal, ebenso wie ihn der Interpolator die bereits empfangenen Gäste nochmals empfangen ließ. Entweder schlachtet man bei Homer das Rindvieh mit der Art (P 520 ff.), indem man den Nacken durchhieb oder man stach

eß (σφάττειν) in den Hals, nachdem man, um dies besser zu können, den Kopf aufwärts geführt hatte, wofür als technischer Ausdruck stets ἀνερύειν begegnet. Nur γ 448 ff. sind beide Arten des Schlachtens verbunden und, was ebenso auffällig: es ist hier nicht ἀνερύειν gebracht, sondern ἀναιρεῖν, das ich in derselben Bedeutung nur Soph. Ai. 237, also bei einem Attiker wiederfinde. Aus der P 520 ff.

ὥς δ' ὅτ' ἄν ὄξυν ἔχων πέλεκυν αἰζήϊος ἀνῆρ,
κόψας ἐξόπιθεν κεράων βοὸς ἀγραύλοιο,
ἵνα τάμῃ δια πᾶσαν

und γ 449 ff. πέλεκυς δ' ἀπέκοψε τένοντας αὐχενίους, λῦσεν δὲ βοὸς μένος gegebenen Schilderung geht hervor, daß der Schlag mit der Art nicht etwa bloß betäuben soll, in welchem Falle ja die Deffnung der Halsadern nöthig wäre, sondern daß er durch den ganzen Nacken ging und so den nöthigen Blutablauf herbeiführte.

Bevor ich weiter gehe möchte ich die Frage, wie viele Söhne Nestor gehabt, erörtern. Die Ilias weiß bloß von 2 Söhnen, von Antilochos und Thrasymedeß. Antilochos fiel vor Troja. Nach dem Standpunkt der Ilias dürfen wir also für unsere Stelle den Thrasymedeß als einzigen noch lebenden Sohn Nestors erwarten und zwar sind wir dazu insofern, ich möchte fast sagen berechtigt, als auch in Bezug auf Söhne des Agamemnon, Odysseus, Achilleus die Odyssee den Standpunkt der Ilias wahrt. Auch die Odyssee läßt γ 369 in πέμψον σὺν δίφρῳ τε καὶ νίει nur einen Sohn des Nestor (sicher wohl Thrasymedeß) durchblicken: auch γ 325 παρ δέ τοι νίες ἐμοί, οἳ τοι πομπῆες ἔσονται steht damit nicht im Widerspruch, insofern der Plural hier ebenso auf eine Person bezüglich gebraucht sein kann, wie γ 376 εἰ δὴ τοι νέω ὦδε θεοὶ πομπῆες ἔπονται von der einen Göttin Athena gesagt ist. Aber mehrere Stellen sprechen unzweideutig von νίες γ 32, παῖδες 354, 475, τέκνα 418; v. 412 f. werden die νίες sogar mit Namen aufgezählt, alle ohne Epitheton mit Ausnahme des letzten und wichtigsten, des ἀντίθεος Θρασυμήδης. Ich glaube, daß dieser

Thrasymedeß allerdings auch unter den Söhnen des Nestor eine exceptionelle Stellung einnahm, nämlich daß er der leibliche Sohn, während die übrigen Schwiegersöhne des Nestor gewesen: denn wie sollte sich gerade bei Nestor die Zahl der Söhne von 2 auf 8 (Peisistratos eingerechnet) von Ilias auf Odyssee verschoben haben? Mit dieser Annahme komme ich überall durch und Stellen, die hiermit unvereinbar, wie γ 387

τοῖσιν δ' ἡγεμόνευε Γερήνιος ἱππότης Νέστωρ
387 *νιάσι καὶ γαμβροῖσιν ἐὰ πρὸς δῶματα καλά*

sind aus andern Gründen schon als interpoliert dringend verdächtig. In B. 387 und zwar nur in diesem Verse wird nämlich ein Unterschied zwischen Söhnen und Schwiegersöhnen gemacht; hier sind sie getrennt angeführt, während dieselben Personen B. 32 mit *νιάσιν* bezeichnend sind: dies beweist meine Vermuthung, daß unter den *νιάσι* B. 32 die Schwiegersöhne mit-
einbegriffen sind, insoweit als derjenige, welcher B. 387 geschrieben, unter den *νιάσι* B. 32 Söhne und Schwiegersöhne verstand. Der angeführte Vers 387 beweist jedoch, daß Nestor mehrere Söhne gehabt, weil hier *νιάσι* im Gegensatz zu *γαμβροῖσι* steht und demnach in diesem Verse nur wirkliche Söhne bedeuten kann. Allein dieser Vers ist sehr anfechtbar; darauf lege ich weniger Gewicht, daß hier im Gegensatz zu allen andern Stellen ein Unterschied zwischen *νιάσι* und *γαμβροῖσι* gemacht wird; daß jedoch die Hauptperson, welche Nestor in seine Wohnung zu geleiten hat, daß Telemach verschwiegen, ist ein unverzeihlicher lapsus, der B. 387, der übrigens, wie leicht zu ersehen

386 *τοῖσιν δ' ἡγεμόνευε Γερήνιος ἱππότης Νέστωρ*
388 *ἀλλ' ὅτε δῶμαθ' ἴκοντο ἀγακλυτὰ τοῖο ἄνακτος*

ganz überflüssig ist, als eingeschoben darthut.

Bisher hat sich uns als Resultat ergeben, daß Nestor nur noch einen Sohn Thrasymedeß und vier Schwiegersöhne hat und daß Homer weder einen Sohn noch Schwiegersohn des Nestor Namens Peisistratos kennt. Hinzuzufügen wird noch sein, daß der fast durchgängig als *Νεστορίδης* oder *Νέστορος*

νίος bezeichnete Sohn des Nestor, der dem Telemach nach Sparta das Geleit gibt, demnach kein anderer, als Thrasymedes sein kann. Was außer den bereits als eingeschoben nachgewiesenen Versen mit diesen Resultaten im Widerspruch steht, werde ich mit Angabe der Emendation der Reihe nach behandeln.

γ 481 ff.

ἄν δ' ἄρα Τηλέμαχος περικαλλέα βήσετο δίφρον
παρ δ' ἄρα Νεστορίδης Πεισίστρατος, ὄρχαμος ἀνδρῶν,
ἐς δίφρον τ' ἀνέβαινε καὶ ἡνία λάζετο χερσίν

Vers 482 ist, trotzdem sich in ihm *Πεισίστρατος* findet, unentbehrlich. Hier liegt offenbar keine Interpolation, sondern Umänderung des ursprünglichen Textes vor. Der Grund, weshalb hier die Erwähnung des Peisistratos durch Umänderung erzielt, während die 4 besprochenen Stellen, die von Peisistratos handeln, Interpolationen sind, liegt auf der Hand. Es handelt sich an obigen 4 Stellen um eine Vermehrung der Söhne des Nestor, es mußte ein neuer eingeflickt werden; dies war aber nur auf dem Wege der Interpolation zu bewerkstelligen. Sollte jedoch der den Telemach nach Sparta begleitende Sohn des Nestor Thrasymedes durch den von dem Interpolator so sichtlich bevorzugten Peisistratos ersetzt werden, so konnte dies an den Stellen, an denen Thrasymedes mit seinem eigenen Namen genannt, nur auf dem Wege einer Umänderung geschehen. *Πεισίστρατος* füllt V. 482 eine solche Versstelle aus, daß es an die Stelle von *Θρασυμήδης* gesetzt sein kann. Ob nur diese Namen vertauscht oder noch mehr geändert, bleibt ungewiß.

In δ ist viel von dem Sohne des Nestor die Rede und zwar tritt er 5 mal (V. 21, 69, 71, 186, 303) als *Νέστορος νίος* resp. *Νεστορίδης* und nur 1 mal, nämlich V. 155 als *Πεισίστρατος* auf. Dieses Verhältniß der Benennung zeigt, daß es für den Interpolator nicht sehr schwierig war, den Peisistratos an die Stelle des Thrasymedes treten zu lassen. Obwohl auch an der einzigen Stelle, wo *Πεισίστρατος* steht, das

Metrum eine Vertauschung mit *Θρασυμήδης* zuließe, so ist doch hier auf diese Weise nicht der ursprüngliche Text herzustellen; vielmehr legt ein Blick auf die Stelle die Annahme einer Interpolation nahe. Die in der höchsten Ueberraschung ausgesprochenen Worte des Menelaos V. 169 knüpfen nämlich an V. 116 an: als Menelaos auf den Odysseus zu reden gekommen, kann sich Telemach nicht halten, er weint und muß sich mit beiden Händen den Mantel vor's Gesicht halten, um seine Thränen zu verbergen. Dem Menelaos fällt dies auf und — er erkennt den Telemach (wie dies übrigens in dem schon unechten V. 118 ungeschickter Weise offen zugestanden ist); nur hier hat V. 169 f.

ὦ πόποι, ἦ μάλα δὴ φίλου ἀνέρος υἱὸς ἐμὸν δῶ
ἵκεθ', ὃς εἴνεκ' ἐμεῖο πολέας ἐμόγησεν ἀέθλους

einen Sinn, während das leidenschaftliche Pathos dieser Verse ganz unnatürlich ist nach der ebenso breiten als ruhigen Auseinandersetzung der Helena, dann des Menelaos selbst, daß der Fremde wohl Telemach sei, und gar nach der ausdrücklichen Bestätigung dieser Vermuthung von Seiten des Nestoriden. Somit ist auch V. 138 f., welche kaum mit Rücksicht auf Thrasymedes von Helena, die ihn ja kannte, gesagt sein können, gefallen. Ebenso ist V. 57—66 hauptsächlich der Verse 60—64 wegen, nach denen der Nestoride dem Menelaos unbekannt ist, zu streichen; gerade dieselben Verse hat aus andern Gründen bereits Dünker Kirchhoff Köchly u. Od. S. 34 verworfen. Hiermit ist in *δ* alles, was gegen Thrasymedes als Begleiter des Telemach spricht, erledigt; denn V. 189—218 ist schlagend von Hennings Telem. S. 185 als Interpolation nachgewiesen worden; durch vorliegende Untersuchung wird die Veranlassung zu dieser Interpolation, in der eben Peisistratos die Hauptrolle spielt, und die zeitliche Fixierung derselben klargelegt.³

Nicht unerheblich sind in *δ* zwei direkte Hinweise, daß der Nestoride wirklich Thrasymedes war. Als mit Telemach Helena und Menelaos das Geschick des Odysseus beweinen, bleiben auch die Augen des Nestoriden, der sich seines gefallenen Bruders

Antilochos erinnert, nicht thränenleer. Dies kann kaum von Peisistratos gesagt sein; denn dieser hatte seinen Bruder Antilochos, wie dies ausdrücklich in der von Hennings behandelten Interpolation in B. 200 f. angegeben, nie gesehen. Daß jedoch Thrasymedes sich seines Bruders Antilochos, mit dem er 10 Jahre Glück und Unglück eines wechselvollen Kriegs getheilt, erinnert und daß ihm bei dem Gedanken an dessen frühen Tod seine Augen nicht thränenleer bleiben, ist ebenso natürlich, wie der Grund der Thränen bei dem Peisistratos weit hergeholt ist. Der zweite Hinweis, daß Thrasymedes den Telemach nach Sparta geleitet, liegt in den Worten des Menelaos B. 94 f.

καὶ πατέρων τάδε μέλλετ' ἀκούμεν, οἵτινες ὑμῖν
εἰσὶν, ἐπεὶ μάλα πόλλ' ἔπαθον

Menelaos spricht dies, bevor er erfahren, wer die Fremden seien. Er scheint sie also oder jedenfalls einen zu kennen, was ja bei Thrasymedes sicher der Fall, während ihm, wie es scheint, eine Ahnung sagt, daß der zweite Telemach ist und daß dieser wohl in der Absicht, Kunde über seinen Vater bei ihm einzuziehen, gekommen; denn nur so erklärt sich sein auffällig langes Verweilen bei den Schicksalen des Odysseus. Hiermit ist alles pro und contra Thrasymedes und Peisistratos in δ behandelt.

Außerdem tritt derselbe Nestoride noch in einem größeren Abschnitte in ο auf und zwar 7 mal (B. 4, 6, 44, 144, 194, 195, 202) als Νεστορίδης oder Νέστορος υἱός und 4 mal (B. 46, 48, 131, 166) als Πεισίστρατος. Alle Stellen, in denen er in ersterer Bezeichnung vorkommt, sind unentbehrlich; dagegen findet sich Πεισίστρατος gleich die beiden ersten Male seines Vorkommens in einem Passus, den bereits Meister Philol. VIII S. 10 mit Recht beanstandet; derselbe will B. 43—55, besser wäre wohl 45—56, streichen. Sicher in einer interpolierten Stelle findet sich ferner Πεισίστρατος in folgendem Abschnitte in B. 166 erwähnt

ο 150 ff.

στῇ (sc. Μενέλεως) δ' ἵπτων προπάροιθε, δευδισκόμενος δὲ
προσηύδα · 150

„Χαίρετον, ὦ κούρω, καὶ Νέστορι ποιμένι λαῶν
εἰπεῖν· ἦ γὰρ ἐμοί γε πατὴρ ὥς ἥπιος ἦεν,
εἶως ἐν Τροίῃ πολεμίζομεν υἱες Ἀχαιῶν.“

Τὸν δ' αὖ Τηλέμαχος πεπνυμένος ἀντίον ἦν·
„καὶ λίην κείνῳ γε, διοτρεφές, ὥς ἀγορεύεις, 155
πάντα τάδ' ἐλθόντες καταλέξομεν· αἶ γὰρ ἐγὼν ὥς
νοστήσας Ἰθάκηνδε, κιχὼν Ὀδυσῇ ἐνὶ οἴκῳ,
[εἵποιμ' ὥς παρὰ σεῖο τυχὼν φιλότῃτος ἀπάσης
ἔρχομαι, αὐτὰρ ἄγω κειμήλια πολλὰ καὶ ἔσθλά.“

„Ὡς ἄρα οἱ εἰπόντι ἐπέπτατο δεξιὸς ὄρνις, 160
αἰετὸς ἀργὴν χῆνα φέρων ὀνύχεσσι πέλωρον,
ἡμερον ἐξ αὐλῆς· οἱ δ' ἰϋζόντες ἔποντο
ἀνέρες ἠδὲ γυναῖκες· ὁ δέ σφισιν ἐγγύθεν ἐλθὼν
δεξιὸς ἦϊξε πρόσθ' ἵππων· οἱ δὲ ἰδόντες
γῆθησαν, καὶ πᾶσιν ἐνὶ φρεσὶ θυμὸς ἰάνθη. 165
τοῖσι δὲ Νεστορίδης Πεισίστρατος ἤρχετο μύθων·

„Φράζεο δὴ, Μενέλαε διοτρεφές, ὄρχαμε λαῶν,
ἦ νῶϊν τόδ' ἔφηνε θεὸς τέρας ἠὲ σοὶ αὐτῷ.“

“Ὡς φάτο, μερμήριξε δ' ἀρηΐφιλος Μενέλαος,
ὅπως οἱ κατὰ μοῖραν ὑποκρίναιτο νοήσας· 170
τὸν δ' Ἑλένη τανύπεπλος ὑποφθαμένη φάτο μῦθον·

„Κλυτέ μεν· αὐτὰρ ἐγὼ μαντεύσομαι, ὥς ἐνὶ θυμῷ
ἀθάνατοι βάλλουσι καὶ ὥς τελέεσθαι οἶω.
ὥς ὅδε χῆν' ἥρπαξ' ἀτιταλλομένην ἐνὶ οἴκῳ
ἐλθὼν ἐξ ὄρεος, ὅθι οἱ γενεή τε τόκος τε, 175
ὥς Ὀδυσσεὺς κακὰ πολλὰ παθὼν καὶ πόλλ' ἐπαληθεῖς
οἴκαδε νοστήσει καὶ τίσεται· ἠὲ καὶ ἤδη
οἴκοι, ἀτὰρ μνηστῆρσι κακὸν πάντεσσι φυτεύει.“

Τὴν δ' αὖ Τηλέμαχος πεπνυμένος ἀντίον ἦν·
„οὔτῳ νῦν Ζεὺς θείῃ, ἐρίγδουπος πόσις Ἥρης· 180
τῷ κέν τοι καὶ κεῖθι θεῶ ὥς εὐχετοῦμην.“]

Ἡ καὶ ἐφ' ἵπποιν μᾶστιν βάλεν· οἱ δὲ μάλ' ὤκα

Die Abschiedsscene ist damit geschlossen, daß Telemach auf den Abschiedsgruß des Menelaos an die beiden Scheidenden und auf den Glückwunsch an Nestor erwidert, sie wollten alles von

ihm dem Nestor erzählen; wolle Gott, daß auch er nach Ithaka zurückgekehrt dasselbe dem Odysseus könne, indem er nämlich denselben zu Hause anzutreffen wünscht. Jeder weitere Zusatz ist nur dazu geeignet, die Wirkung dieses auf den letzten Moment berechneten Zwiegesprächs abzuschwächen: es kann hierauf nur B. 182 folgen. Und welches Zwischenstück ist dazwischen eingeschoben! Nachdem gerade im Moment, in dem Telemach den Wunsch äußert, ein gutes Omen eingetroffen und dies Omen dadurch, daß der Adler rechts vor die zur Abfahrt bereiten Pferde fliegt, in eine unverkennbare Beziehung zu der Reise des Telemach getreten, da an Menelaos die Frage zu stellen „schickt uns oder dir die Gottheit das Wunderzeichen“ ist höchst albern und läppisch. Dem entsprechend geht es weiter: Menelaos muß erst lange sinnen, diese schwere Frage beantworten zu können, bis Helena ihm endlich vorgreift; genau derselbe Hergang, der in δ 137 ff., einer ebenfalls als interpoliert nachgewiesenen Stelle vorliegt. Mit dem Einschub des Zwischenstücks 160—181 ist gleichzeitig die Rede des Telemach um 2 Verse gelängt worden. Dieselben bringen nichts neues, sondern paraphrasieren nur in umständlicher Weise die beim Abschied etwas knapp ausgefallenen Worte des Telemach und zwar so, daß sie nicht mehr zu αἰ γὰρ ἐγὼν ὥς . . . πάντα τάδε καταλέξαιμι aus dem vorhergehenden πάντα τάδε καταλέξομεν ergänzen lassen, sondern mit Variierung des Ausdrucks εἵπομι an die Stelle des zu ergänzenden καταλέξαιμι und ὥς παρὰ σεῖο τυχὼν φιλότῆτος ἀπάσης ἔρχομαι, αὐτὰρ ἄγω κειμήλια πολλὰ καὶ ἔσθλά an Stelle des zu ergänzenden πάντα τάδε treten lassen. Die in αὐτὰρ ἄγω κειμήλια πολλὰ καὶ ἔσθλά liegende Uebertreibung zeigt, daß dies Sätzchen, ohne daß die Worte genau gewogen, von passender Stelle, nämlich aus τ 272 wörtlich herübergenommen ist.

o 194 ff.

καὶ τότε Τηλέμαχος προσεφώνεε Νέστορος υἱόν·
 Νεστορίδῃ, πῶς κέν μοι ὑποσχόμενος τελέσειας
 μῦθον ἐμόν; ξεῖνοι δὲ διαμπερὲς ευχόμεθ' εἶναι

vor Telemach niedersezt. Es kommt nun Helena und überreicht einem der scheidenden Gastfreunde ein Frauenkleid.

o 123 ff.

Ἑλένη δὲ παρίστατο καλλιπάρηος
πέπλον ἔχουσ' ἐν χερσίν, ἔπος τ' ἔφατ' ἔκ τ' ὀνόμαζεν·
„Δῶρυν τοι καὶ ἐγὼ, τέκνον φίλε, τοῦτο δίδωμι, 125
μνημ' Ἑλένης χειρῶν, πολυηράτου ἐς γάμου ὥρην,
σῇ ἀλόχῳ φορέειν· τείως δὲ φίλῃ παρὰ μητρὶ
κείσθω ἐνὶ μεγάρῳ. σὺ δέ μοι χαίρων ἀφίκοιο
οἶκον ἐνκτίμενον καὶ σὴν ἐς πατρίδα γαῖαν.“

Ὡς εἰποῦσ' ἐν χερσὶ τίθει, ὃ δ' ἐδέξατο χαίρων. 130

Es ist ein Mangel der Darstellung, daß wir nicht wissen, wem Helena das Kleid schenkt. Soviel wissen wir, daß sie dem einen ein Frauenkleid für seine zukünftige Frau schenkt, während sie dem andern, denn dieser Personenwechsel liegt wieder in dem pronciert an den Anfang des Satzes gestellte σὺ δέ, glückliche Heimkehr wünscht. In dem Grade nun, als letzterer Wunsch besser als an Telemach gerichtet aufzufassen ist, wird als Empfänger des Kleides der Nestoride wahrscheinlich. Mit aller Bestimmtheit erfahren wir dies aber viel später, nämlich mit B. 206 f.

νῆι δ' ἐνὶ προμνῇ ἑξαίνυντο (sc. Νεστορίδης κάλλιμα δῶρα,
ἑσθῆτα χρυσόν τε, τὰ οἱ Μενέλαος ἔδωκε

Telemach und der Nestoride haben 3 Geschenke erhalten, einen silbernen Mischkrug, einen Becher und ein Frauenkleid. Daraus daß nun in B. 207 Gold erwähnt ist, folgt daß der Becher, wie dies schon ohnehin wahrscheinlich, golden ist. B. 206 f. versteht man allgemein: er — und zwar ist dies, wie der Zusammenhang ganz unzweifelhaft macht, der Nestoride — nahm (aus dem Reisewagen) die schönen Geschenke, welche ihm (dem Telemach!) Menelaos gegeben, nämlich Gold und Kleid heraus und (legte sie!) im Hintertheil des Schiffes (nieder). Abgesehen von den starken Ellipsen ist gegen diese Uebersetzung einzuwenden daß die Geschenke des Menelaos sehr wenig präcis angegeben

sind, insofern das Hauptgeschenk, nämlich der schwere silberne Mischkrug, den doch jedenfalls Telemach erhalten, unerwähnt bleibt. Wörtlich übersetzt lauten die obigen Verse: im Hintertheil des Schiffes nahm er (der Nestoride) sich die schönen Geschenke, welche ihm Menelaos gegeben, nämlich Kleid und Gold heraus.“ Diese wörtliche Uebersetzung gibt einen guten Sinn, der mit dem eben gelieferten Nachweis, wonach der Nestoride den goldnen Becher und das Frauenkleid erhalten, im Einklang steht; zugleich wird die sehr wenig präzise Angabe der Geschenke in V. 207 zu einer genau zutreffenden. Zum näheren Verständniß der Verse 206, 207 bemerke ich, daß der Korb etwa nicht, wie V. 133 zeigt, ein Theil des Wagens ist, sondern bloß ein Behältniß, in dem die Geschenke verpackt auf den Wagen gestellt und von dem Wagen nachher in das Schiff transportiert wurden; daß jedoch der Nestoride erst auf dem Schiffe seine Geschenke sich aussuchte oder aussuchen ließ, hat wohl darin seinen Grund, daß Telemach das Hauptgeschenk, nämlich den schweren silbernen Mischkrug bekam, und auf dem geräumigen Schiffe eine Theilung der gut verpackten Geschenke leichter vor sich gehen konnte, als auf dem engen *δίππος*. Dieser Sachverhalt folgt aus einer unbefangenen Interpretation des griechischen Textes; ich frage nun weiter: weshalb erhält nur der Nestoride ein Frauenkleid, weshalb nicht auch Telemach ein solches? Immer dieselbe Antwort: der Nestoride war eben nicht Peisistratos, sondern der verheirathete Thrasymedes. Manches klärt sich in diesem Falle auf. Es fällt der Vorwurf weg, der den Dichter bezüglich des V. 125 träfe, daß er nämlich die Person des Empfängers des Frauenkleids unentschieden gelassen. Es zeugte von einer Frau von herzhafter Ungeniertheit und abenteuerlichen Manieren, wenn Helena dem Telemach ins Ungewisse für seine dereinstige ihr vielleicht völlig unbekannte Frau ein Kleid gegeben; dagegen befindet sich Helena innerhalb der Grenzen einer wohlanstehenden Sitte (vgl. § 130), wenn sie, als ihr Mann dem Thrasymedes ein Geschenk überreicht, auch ihrerseits der wohlbekannten und sicher befreundeten Frau desselben durch ihn ein Geschenk überbringen läßt. Nicht im mindesten zweifel-

haft war demnach in der ursprünglichen Anlage die Person des Empfängers, in welcher offenbar die Rede der Helena

δῶρόν τοι καὶ ἐγὼ, τέκνον φίλε, τοῦτο δίδωμι
σῇ ἀλόχῳ φορέειν. σὺ δέ μοι χαίρων ἀφίκοιο
οἶκον ἐνκτίμενον καὶ σὴν ἐς πατρίδα γαῖαν

lautete, worin σῇ ἀλόχῳ φορέειν ebenso unzweifelhaft nur an Thrasymedeß gerichtet sein kann, wie der Wunsch σὺ δέ etc. auf die weitere Reise des Telemach Bezug nimmt. Die peisistratische Homer-Commission mußte bei der Zustimmung auf Peisistratos durch Einfügung der beiden Verse

μνημὶ Ἑλένης χειρῶν, πολυηράτου ἐς γάμου ὥρην
... .. τείως δὲ φίλῃ παρὰ μητρὶ
κεῖσθαι ἐνὶ μεγάρῳ

auszuhelfen, wobei der Text abgesehen von dem schief gewordenen Inhalt stets in σῇ ἀλόχῳ φορέειν die ursprüngliche Fassung durchblicken läßt.

Wichtig ist endlich die unmittelbar folgende Stelle

130 ff.

ὥς εἰποῦσ' ἐν χειρὶ τίθει, ὁ δὲ δέξατο χαίρων.
καὶ τὰ μὲν ἐς πείρινθα τίθει Πεισίστρατος ἥρως
δεξάμενος καὶ πάντα ἑῷ θηήσατο θυμῷ.
τοὺς δ' ἤγε πρὸς δῶμα κάρη ξανθὸς Μενέλαος.

Es besteht ein Gegensatz zwischen τὰ μὲν B. 131 und τοὺς δὲ B. 133; τὰ μὲν sind die bereits überreichten Geschenke, τοὺς δὲ sind Telemach und der Nestoride. Die Verbindung mit μὲν und δὲ sowie das temp. imperf. der Verba τίθει und ἤγε stellen die durch diese Verba bezeichneten Handlungen als gleichzeitig hin. Während also Menelaos die beiden Gastfreunde ins Zimmer geleitet, um ihnen dort vor ihrer Abreise einen Imbiß vorzusetzen, legt der ἥρως Πεισίστρατος die Geschenke (τὰ μὲν), die er sich von ihren Besitzern geben ließ (δεξάμενος), in einen Korb. Dieser ἥρως Πεισίστρατος kann unmöglich der Nestoride sein; denn dessen alibi ist erwiesen, insofern er zu gleicher Zeit von Menelaos ins Zimmer geführt wird. Der Nestoride kann es ferner auch deshalb nicht sein, weil δεξάμενος für ihn nicht

zutreffend gesagt ist, insofern er ja von den 3 fraglichen Geschenken bereits 2 in Händen hat; endlich kann καὶ πάντα ἔῳ θηήσατο θυμῷ kaum von ihm ausgesagt sein: sollte er nicht gleich beim Empfang der Geschenke die Pracht derselben angestaunt haben? was hat so lange seine Bewunderung verzögert? Wegen des letzteren Zusatzes kann auch Megapenthes nicht derjenige sein, der die Geschenke verpackt und auf den Wagen bringt. Nur die Möglichkeit bleibt bestehen, daß Πεισίστρατος ἥρως ein Herold (ἥρως in dieser Bedeutung auch σ 423) des Menelaos ist. Daß der gewöhnlich erwähnte Steoneus hier die Verpackung nicht besorgt, hat darin seinen Grund, daß dieser eben von Menelaos zur Zubereitung des Imbisses fortgeschickt. Auf einen Herold des Menelaos Namens Peisistratos paßt alles recht gut, erstens daß er die Verpackung besorgt, ferner δεξάμενος: er läßt sich die Geschenke von ihren Besitzern geben, endlich καὶ πάντα ἔῳ θηήσατο θυμῷ: er betrachtet staunend die Geschenke, die ihm eben in die Hand gegeben werden. Meine Ansicht geht also dahin, daß hier wirklich ein Herold des Menelaos Namens Peisistratos in der ursprünglichen Fassung vorkam, was einen gleichnamigen Sohn des Nestor so gut wie ausschließt; denn in diesem Falle hätte der Dichter einen andern Namen für den Herold gewählt. Die peisistratäische Homer-Commission, die an Stelle des Thrasymedes den Peisistratos einsetzte, ließ hier den Πεισίστρατος ἥρως stehen und verstand jedenfalls auch hier unter ihm den so gern und so oft genannten Sohn des Nestor, wobei man allerdings über einige Unzuträglichkeiten in der Schilderung unwesentlicher Dinge hinwegsehen mußte. Es ist durchaus nicht unwahrscheinlich, daß dem Tyrannen Peisistratos der ihm gleichnamige Herold in den homerischen Gedichten auffiel und daß er nur wünschte, demselben sei eine würdigere Rolle zugebacht, zum wenigsten daß er Sprößling eines hervorragenden Geschlechtes sei, am liebsten des Hauses, aus dem die letzten athenischen Könige stammten. So mag vielleicht Peisistratos durch B. 131 angeregt an die von ihm eingesetzte Commission die diesbezüglichen Befehle gegeben haben.

Mit Ausschluß der Peisistratos-Stellen und einiger anderer

leicht kenntlichen Einschießel lasse ich im Interesse der Übersicht die Partie o 43 -- 183 hier folgen. Der beste Commentar ist der gelieferte Nachweis, daß Telemach bloß den schweren silbernen Mischkrug, dagegen der Nestoride Thrasymedeß den goldenen Becher und ein Frauenkleid erhält; welche Geschenke von dem Herold des Menelaos Peisistratos zu der Zeit verpackt und auf den Wagen geladen werden, in welcher Menelaos den Telemach und Thrasymedeß in den Saal geleitet, wo bereits das Frühstück bereitet ist.

Ἡ μὲν ἄρ' ὥς εἰποῦσ' ἀπέβη πρὸς μακρὸν Ὀλυμπον,
αὐτὰρ ὁ Νεστορίδην ἐξ ἡδέος ὕπνου ἔγειρεν.
ἀγχίμολον δέ σφ' ἦλθε βοὴν ἀγαθὸς Μενέλαος,
ἀνστὰς ἐξ εὐνῆς, Ἑλένης πάρα καλλικόμοιο.
τὸν δ' ὥς οὖν ἐνόησεν Ὀδυσσεύς φίλος υἱὸς,
σπερχόμενός ῥα χιτῶνα περὶ χροῖ' σιγαλόεντα
δύνεν, καὶ μέγα φᾶρος ἐπὶ στιβαροῖς βάλετ' ὤμοις
ἥρωες, βῆ δὲ θύραζε, παριστάμενος δὲ προκηύδα·
„Ἀτρεΐδῃ Μενέλαε διοτρεφές, ὄρχαμε λαῶν,
ἦδη νῦν μ' ἀπόπεμπε φίλην ἐς πατρίδα γαῖαν·
ἦδη γάρ μοι θυμὸς ἐέλδεται οἴκαδ' ἰκέσθαι.“

τὸν δ' ἡμείβετ' ἔπειτα βοὴν ἀγαθὸς Μενέλαος·
„Τηλέμαχ', οὐ τί σ' ἔγωγε πολὺν χρόνον ἐνθάδ' ἐρύξω
ἱέμενον νόστοιο· νεμεσσωμαι δὲ καὶ ἄλλω
ἄνδρὶ ξεινοδόκῳ, ὅς κ' ἔξοχα μὲν φιλήσιν
ἔξοχα δ' ἐχθαίρῃσιν· ἀμείνω δ' αἴσιμα πάντα.
ἴσόν τοι κακὸν ἐσθ', ὅς τ' οὐκ ἐθέλοντα νέεσθαι
ξεῖνον ἐποτρύνει καὶ ὅς ἐσσύμενον κατερύκει·
χρὴ ξεῖνον παρεόντα φιλεῖν, ἐθέλοντα δὲ πέμπειν.
ἀλλὰ μὲν', εἰς ὃ κε δῶρα φέρων ἐπιδίφρια θείω
καλὰ, σὺ δ' ὀφθαλμοῖσιν ἴδῃς, εἵπω δὲ γυναιξὶ
δεῖπνον ἐνὶ μεγάροις τετυκεῖν ἄλις ἔνδον ἐόντων.“
ἀγχίμολον δέ οἱ ἦλθε Βοηθοίδης Ἑτεωνεύς
ἀνστὰς ἐξ εὐνῆς, ἐπεὶ οὐ πολὺ ναῖεν ἀπ' αὐτοῦ·
τὸν πῦρ κῆαι ἄνωγε βοὴν ἀγαθὸς Μενέλαος
ὀπτῆσαι τε κρεῶν· ὁ δ' ἄρ' οὐκ ἀπίθῃσεν ἀκούσας.

αὐτὸς δ' ἐς θάλαμον κατεβήσετο κηώνετα
οὐκ οἶος, ἅμα τῷ γ' Ἑλένη κίε καὶ Μεγαπένθης.
ἀλλ' ὅτε δὴ ῥ' ἴκαν' ὄθι οἱ κειμήλια κεῖτο,
Ἀτρείδης μὲν ἔπειτα δέπας λάβεν ἀμφικύπελλον,
υἱὸν δὲ κρητῆρα φέρειν Μεγαπένθε' ἄνωγεν
ἀργύρεον· Ἑλένη δὲ παρίστατο φωραμιοῖσιν,
ἐνθ' ἔσαν οἱ πέπλοι παμποίκιλοι, οὓς κάμεν αὐτή.
τῶν ἐν' ἀειραμένη Ἑλένη φέρε, δῖα γυναικῶν,
ὅς κάλλιστος ἔην ποικίλμασιν ἡδὲ μέγιστος,
ἀστῆρ δ' ὥς ἀπέλαμπεν· ἔκειτο δὲ νείατος ἄλλων.
βὰν δ' ἰέναι προτέρω διὰ δώματος, εἶος ἵκοντο
Τηλέμαχον· τὸν δὲ προσέφη ξανθὸς Μενέλαος·
„Τηλεμαχ', ἦτοι νόστον, ὅπως φρεσὶ σῇσι μενοινᾷς,
ὥς τοι Ζεὺς τελέσειεν, ἐρίγδουπος πόσις Ἥρης·
δώρων δ', ὅσος ἐν ἐμῷ οἴκῳ κειμήλια κεῖται,
δώσω ὃ κάλλιστον καὶ τιμηέστατόν ἐστιν.

δώσω τοι κρητῆρα τετυγμένον· ἀργύρεος δὲ
ἔστιν ἅπας, χρυσῷ δ' ἐπὶ χεῖλεα κεκράανται,
ἔργον δ' Ἡφαίστοιο. πόρεν δέ ἐ Φαίδιμος ἦρως,
Σιδονίων βασιλεὺς, ὅθ' ἐὸς δόμος ἀμφεκάλυψεν
κεῖσέ με νοστήσαντα· τεῖν δ' ἐθέλω τόδ' ὀπάσσαι.“

ὥς εἰπὼν ἐν χειρὶ τίθει δέπας ἀμφικύπελλον
ἦρως Ἀτρείδης· ὁ δ' ἄρα κρητῆρα φαινὸν
θῆκ' αὐτοῦ προπάροιθε φέρων κρατερὸς Μεγαπένθης
ἀργύρεον. Ἑλένη δὲ παρίστατο καλλιπάρης
πέπλον ἔχουσ' ἐν χερσίν, ἔπος τ' ἔφατ' ἔκ τ' ὀνόμαζεν·
„δῶρόν τοι καὶ ἐγὼ, τέκνον φίλε, τοῦτο δίδωμι
σῇ ἀλόχῳ φορέειν. σὺ δέ μοι χαίρων ἀφίκοιο
οἶκον εὐκτίμενον καὶ σὴν ἐς πατρίδα γαῖαν.“

ὥς εἰποῦσ' ἐν χερσὶ τίθει, ὁ δ' ἐδέξατο χαίρων.
καὶ τὰ μὲν ἐς πείρινθα τίθει Πεισίστρατος ἦρως
δεξάμενος καὶ πάντα ἐῷ θηήσατο θυμῷ·
τοὺς δ' ἦγε πρὸς δῶμα κάρη ξανθὸς Μενέλαος.
ἐξέσθην δ' ἄρ' ἔπειτα κατὰ κλισμούς τε θρόνους τε.
χέριβα δ' ἀμφίπολος προχόῳ ἐπέχευε φέρουσα
καλῇ χρυσείῃ ὑπὲρ ἀργυρέοιο λέβητος,

leicht kenntlichen Einschießel lasse ich im Interesse der Übersicht die Partie o 43 -- 183 hier folgen. Der beste Commentar ist der gelieferte Nachweis, daß Telemach bloß den schweren silbernen Mischkrug, dagegen der Nestoride Thrasymedeß den goldenen Becher und ein Frauenkleid erhält; welche Geschenke von dem Herold des Menelaos Peisistratos zu der Zeit verpackt und auf den Wagen geladen werden, in welcher Menelaos den Telemach und Thrasymedeß in den Saal geleitet, wo bereits das Frühstück bereit ist.

Ἡ μὲν ἄρ' ὥς εἰποῦσ' ἀπέβη πρὸς μακρὸν Ὀλυμπον,
αὐτὰρ ὁ Νεστορίδην ἐξ ἡδέος ὕπνου ἔγειρεν.
ἄγχιμολον δέ σφ' ἦλθε βοὴν ἀγαθὸς Μενέλαος,
ἀνστὰς ἐξ εὐνῆς, Ἑλένης πάρα καλλικόμοιο.
τὸν δ' ὥς οὖν ἐνόησεν Ὀδυσσεύς φίλος υἱὸς,
σπερχόμενός ῥα χιτῶνα περὶ χροῖ σιγαλόεντα
δύνει, καὶ μέγα φᾶρος ἐπὶ στιβαροῖς βάλετ' ὤμοις
ἥρως, βῆ δὲ θύραζε, παριστάμενος δὲ προκηύδα·
„Ἀτρεΐδην Μενέλαε διοτρεφὲς, ὄρχαμε λαῶν,
ἦδη νῦν μ' ἀπόπεμπε φίλην ἐς πατρίδα γαῖαν·
ἦδη γάρ μοι θυμὸς ἐέλδεται οἴκαδ' ἰκέσθαι.“

τὸν δ' ἡμείβετ' ἔπειτα βοὴν ἀγαθὸς Μενέλαος·
„Τηλέμαχ', οὗ τί σ' ἔγωγε πολὺν χρόνον ἐνθάδ' ἐρύξω
ἱέμενον νόστοιο· νεμεσσωμαι δὲ καὶ ἄλλω
ἄνδρὶ ξεινοδόκῳ, ὅς κ' ἔσοχα μὲν φιλήησιν
ἔσοχα δ' ἐχθαίρῃσιν· ἀμείνω δ' αἵσιμα πάντα.
ἴσόν τοι κακὸν ἐσθ', ὅς τ' οὐκ ἐθέλοντα νέεσθαι
ξεῖνον ἐποτρύνει καὶ ὃς ἐσσύμενον κατερύκει·
χρὴ ξεῖνον παρεόντα φιλεῖν, ἐθέλοντα δὲ πέμπειν.
ἀλλὰ μὲν', εἰς ὃ κε δῶρα φέρων ἐπιδίφρια θείω
καλὰ, σὺ δ' ὀφθαλμοῖσιν ἴδῃς, εἵπω δὲ γυναιξὶ
δεῖπνον ἐνὶ μεγάροις τετυκεῖν ἅλῃς ἐνδον ἐόντων.“
ἄγχιμολον δέ οἱ ἦλθε Βοηθοΐδης Ἑτεωνεὺς
ἀνστὰς ἐξ εὐνῆς, ἐπεὶ οὐ πολὺ ναῖεν ἀπ' αὐτοῦ·
τὸν πῦρ κῆαι ἄνωγε βοὴν ἀγαθὸς Μενέλαος
ὀπτῆσαι τε κρεῶν· ὁ δ' ἄρ' οὐκ ἀπίθῃσεν ἀκούσας.

αὐτὸς δ' ἐς θάλαμον κατεβήσετο κηώνεντα
οὐκ οἶος, ἅμα τῷ γ' Ἑλένη κίε καὶ Μεγαπένθης.
ἀλλ' ὅτε δὴ ῥ' ἴκαν' ὅθι οἱ κειμήλια κεῖτο,
Ἀτρεΐδης μὲν ἔπειτα δέπας λάβεν ἀμφικύπελλον,
υἱὸν δὲ κρητῆρα φέρειν Μεγαπένθε' ἄνωγεν
ἀργύρεον· Ἑλένη δὲ παρίστατο φωραμιοῖσιν,
ἐνθ' ἔσαν οἱ πέπλοι παμποίκιλοι, οὓς κάμεν αὐτῇ.
τῶν ἐν' ἀειραμένη Ἑλένη φέρε, δῖα γυναικῶν,
ὅς κάλλιστος ἦν ποικίλμασιν ἡδὲ μέγιστος,
ἀστὴρ δ' ὥς ἀπέλαμπεν· ἔκειτο δὲ νείατος ἄλλων.
βὰν δ' ἰέναι προτέρω διὰ δώματος, εἶος ἵκοντο
Τηλέμαχον· τὸν δὲ προσέφη ξανθὸς Μενέλαος·
„Τηλεμαχ', ἦτοι νόστον, ὅπως φρεσὶ σῇσι μενοινᾷς,
ὥς τοι Ζεὺς τελέσειεν, ἐρίγδουπος πόσις Ἥρης·
δώρων δ', ὅσσοι ἐν ἐμῷ οἴκῳ κειμήλια κεῖται,
δώσω ὃ κάλλιστον καὶ τιμυέστατόν ἐστιν.
δώσω τοι κρητῆρα τετυγμένον· ἀργύρεος δὲ
ἐστὶν ἅπας, χρυσῷ δ' ἐπὶ χεῖλεα κεκράανται,
ἔργον δ' Ἡφαίστοιο· πόρεν δέ ἐ Φαίδιμος ἦρως,
Σιδονίων βασιλεὺς, ὅθ' ἐὸς δόμος ἀμφεκάλυψεν
κεῖσέ με νοστήσαντα· τεῖν δ' ἐθέλω τόδ' ὀπάσσαι.“
ὥς εἰπὼν ἐν χειρὶ τίθει δέπας ἀμφικύπελλον
ἦρως Ἀτρεΐδης· ὁ δ' ἄρα κρητῆρα φαινὸν
θῆκ' αὐτοῦ προπάροιθε φέρων κρατερὸς Μεγαπένθης
ἀργύρεον· Ἑλένη δὲ παρίστατο καλλιπάρης
πέπλον ἔχουσ' ἐν χερσίν, ἔπος τ' ἔφατ' ἔκ τ' ὀνόμαζεν·
„δῶρόν τοι καὶ ἐγὼ, τέκνον φίλε, τοῦτο δίδωμι
σῇ ἀλόχῳ φορέειν· σὺ δέ μοι χαίρων ἀφίκοιο
οἶκον ἐνκτίμενον καὶ σὴν ἐς πατρίδα γαῖαν.“
ὥς εἰποῦσ' ἐν χερσὶ τίθει, ὁ δ' ἐδέξατο χαίρων.
καὶ τὰ μὲν ἐς πείρινθα τίθει Πεισίστρατος ἦρως
δεξάμενος καὶ πάντα ἐῷ θηήσατο θυμῷ·
τοὺς δ' ἦγε πρὸς δῶμα κάρη ξανθὸς Μενέλαος.
ἐξέσθην δ' ἄρ' ἔπειτα κατὰ κλισμούς τε θρόνους τε.
χέρνιβα δ' ἀμφίπολος προχόῳ ἐπέχευε φέρουσα
καλῇ χρυσαίῃ ὑπὲρ ἀργυρέοιο λέβητος,

νίψασθαι· παρὰ δὲ ξεστὴν ἐτάνυσσε τράπεζαν.
 σῖτον δ' αἰδοίῃ ταμίῃ παρέθηκε φέρουσα·
 παρὲς δὲ Βοηθοίδης κρέα δαίετο καὶ νέμε μοίρας·
 οἰνοχόει δ' υἱὸς Μενελάου κυδαλίμοιο.
 οἱ δ' ἐπ' ὀνείαθ' ἐτοῖμα προκείμενα χεῖρας ἱάλλον.
 αὐτὰρ ἐπεὶ πόσιος καὶ ἐδητύος ἐξ ἔρον ἔντο,
 δὴ τότε Τηλέμαχος καὶ Νέστορος ἀγλαὸς υἱὸς
 ἵππους τε ζεύγνυντ', ἀνά θ' ἄρματα ποικίλ' ἔβαινον,
 ἐκ δ' ἔλασαν προθύροιο καὶ αἰθούσης ἐριδούπου.
 τοὺς δὲ μετ' Ἀτρεΐδης ἔκτε ξανθὸς Μενέλαος
 οἶνον ἔχων ἐν χειρὶ μελίφρονα διξιτερῆφιν
 ἐν δέπαϊ χρουσέῳ, ὄφρα λείψαντε κιοίτην.
 στῆ δ' ἵππων προπαροιθε, δεδισκόμενος δὲ προσηύδα·
 „χαίρετον, ὦ κούρω, καὶ Νέστορι, ποιμένι λαῶν,
 εἰπεῖν, ἧ γὰρ ἐμοί γε πατὴρ ὥς ἥπιος ἦεν,
 εἴως ἐν Τροίῃ πολεμίζομεν νῆες Ἀχαιῶν.“
 τὸν δ' αὖ Τηλέμαχος πεπνύμενος ἀντίον ἠΰδα·
 „καὶ λίην κείνῳ γε, διοτρεφές, ὥς ἀγορεύεις,
 πάντα τάδ' ἐλθόντες καταλέξομεν· αἶ γὰρ ἐγὼν ὥς
 νοστήσας Ἰθάκηνδε κιχὼν Ὀδυσῆ' ἐνὶ οἴκῳ.“
 ἦ, καὶ ἐφ' ἵππου μάλιστα βάλεν· οἱ δὲ μάλ' ὦκα
 ἤϊξαν πεδίονδε διὰ πτόλιος μεμαῶτες.

Alle Stellen, an welchen Peisistratos bei Homer auftritt, sind hiermit behandelt: auf den ersten Blick fällt auf, daß alle Stellen — es sind deren 12 — an welchen der Begleiter des Telemach als Νεστορίδης oder Νέστορος υἱός auftritt unentbehrlich sind, während man mit Ausnahme des leicht zu erledigenden δ 482 überall, wo der Nestoride mit ausdrücklicher Nennung seines Namens Peisistratos begegnet, sofort fühlt, daß man sich außerhalb des Flusses der fortlaufenden Darstellung befindet. In γ sind es vorzugsweise einzelne Verse, die an nöthiger Stelle einen Peisistratos einschließen müssen; in δ und ο sind es umfangreichere Partien, die eben, weil sich hier der Interpolator freier bewegen konnte, verhältnißmäßig etwas leidlicheres Nachwerk sind. Schon hiernach wird die Existenz eines

Sohnes des Nestor Namens Peisistratos für Homer in starken Zweifel gezogen. Mit γ 424 wird die Nicht-Existenz dieses Peisistratos bewiesen: wir sahen, daß hier der peisistratischen Homer-Commission ein Sätzchen der ursprünglichen Fassung entging, daß noch nichts von Peisistratos weiß, und zwar deshalb entging, weil man bei flüchtiger Lectüre einen falschen Sinn in die Worte legte und sie deshalb passieren ließ. Daß nun ein anderer und zwar daß derjenige, den wir nach dem Standpunkt der Ilias nur noch als einzigen Sohn des Nestor erwarten dürfen, daß Thrasymedes die dem Peisistratos in δ und ο gegebene Rolle gespielt, dafür fanden wir nicht unerhebliche direkte Hinweise in δ wie in ο: es sind dies eben Reste der ursprünglichen Anlage, die belassen oder auf Peisistratos zugestutzt sind, während vielleicht manches, was in offenkundiger Weise nur auf Thrasymedes gehen konnte, beseitigt wurde.

Man kann keinen Augenblick zweifeln, daß diese Peisistratos-Interpolationen von dem athenischen Tyrannen gleichen Namens herrühren. Der Zweck, den er hierbei verfolgte, wird durch Herod. V 65 außer Frage gestellt: *μετὰ δὲ ἐξεχώρησαν (sc. Πεισιστρατίδαι) ἐς Σίγειον τὸ ἐπὶ τῷ Σκαμάνδρῳ, ἄρξαντες μὲν Ἀθηναίων ἐπ' ἔτεα ἕξ τε καὶ τριήκοντα, ἔόντες τε καὶ οὗτοι ἀνέκαθεν Πύλιοί τε καὶ Νηλεῖδαι, ἐκ τῶν αὐτῶν γεγονότες καὶ οἱ ἀμφὶ Κόδρον τε καὶ Μέλανθον, οἳ πρότερον ἐπήλυδες ἔόντες ἐγένοντο Ἀθηναίων βασιλεῖς. ἐπὶ τούτου δὲ καὶ τῷ οὐνομα ἀπεμνημόνευσε Ἰπποκράτης τῷ παιδὶ θέσθαι, τὸν Πεισίστρατον ἐπὶ τοῦ Νέστορος Πεισιστράτου ποιούμενος τὴν ἐπωνυμίην.* An der richtigen Interpretation dieser Stelle hängt viel. Das Komma, daß die Ausgaben nach τὸν Πεισίστρατον setzen, habe ich vorgerückt, weil τὸν Πεισίστρατον in Abhängigkeit von οὐνομα θέσθαι τῷ παιδὶ unverständlich ist. Es müßte entweder auf τῷ παιδὶ zurückbezogen τῷ Πεισιστράτῳ oder aber zu οὐνομα gehörig einfach Πεισίστρατον heißen. Ganz unbedenklich ist dagegen die Abhängigkeit von τὸν Πεισίστρατον von ποιούμενος τὴν ἐπωνυμίην; ebenso ist Herod. I 68 *θῶμα ποιούμενος τὴν ἐργασίην τοῦ σιδήρου* gesagt. An obiger Herodotusstelle geht man zweitens in der Interpretation von ἀπεμνημόνευσε

irr, indem man „Hippokrates nannte zum Andenken an diesen seinen Sohn ebenso“ übersetzt. Diese Bedeutung von ἀπομνημονεύειν ist willkürlich angenommen und kann man weder eine Parallelstelle für diese Bedeutung anführen noch auch aus der Grundbedeutung des fraglichen Wortes dieselbe auch nur annähernd ableiten.¹ Die Herodotstelle ist so einfach und gar kein Mißverständniß zulassend, wie nur eine sein kann: „nach diesem hat, wie er berichtet, Hippokrates seinem Sohne denselben Namen gegeben, indem er nämlich den Peisistratos nach dem Nestoriden Peisistratos benannte.“ Gegen diese Uebersetzung sträubte man sich wegen ihres allerdings wunderbaren Inhalts. Eine Mittheilung, der Tyrann Peisistratos habe nach dem homerischen Helden gleichen Namens den Namen erhalten, ginge allenfalls noch an, wenngleich selbst dies bei dem mehr als halbtausendjährigen zeitlichen Abstand beider Peisistratos schon sehr unwahrscheinlich klingt. Aber daß eine solche eine einfache Nomenclatur betreffende Notiz durch die Abhängigkeit von Ἰπποκράτης ἀπεμνημόνευσε gewissermaßen altemäßig festgestellt und verbürgt wird, ist höchst seltsam. Und doch ist gerade das Seltsame dieser Notiz dazu angethan, auf Glauben Anspruch machen zu dürfen, insofern es nämlich mit den homerischen Fälschungen in enger Zusammengehörigkeit steht, ja diese erst nutzbar machen soll. Peisistratos wollte nicht einzig und allein vom Gleichklang der Namen, der leicht überhört werden konnte, seine verwandtschaftlichen Beziehungen zu dem homerischen Peisistratos festgehalten wissen; eine ausdrückliche Erwähnung, daß er nach jenem Peisistratos benannt sei, sollte über alle Bedenken hinweghelfen. Die Copie der diesbezüglichen Aktenstücke (ἀπομνημονεύματα), die natürlich als die Nomenclatur des Peisistratos betreffend am besten angeblich von seinem Vater Hippokrates ausgegeben wurden, ist die besprochene Herodotstelle.

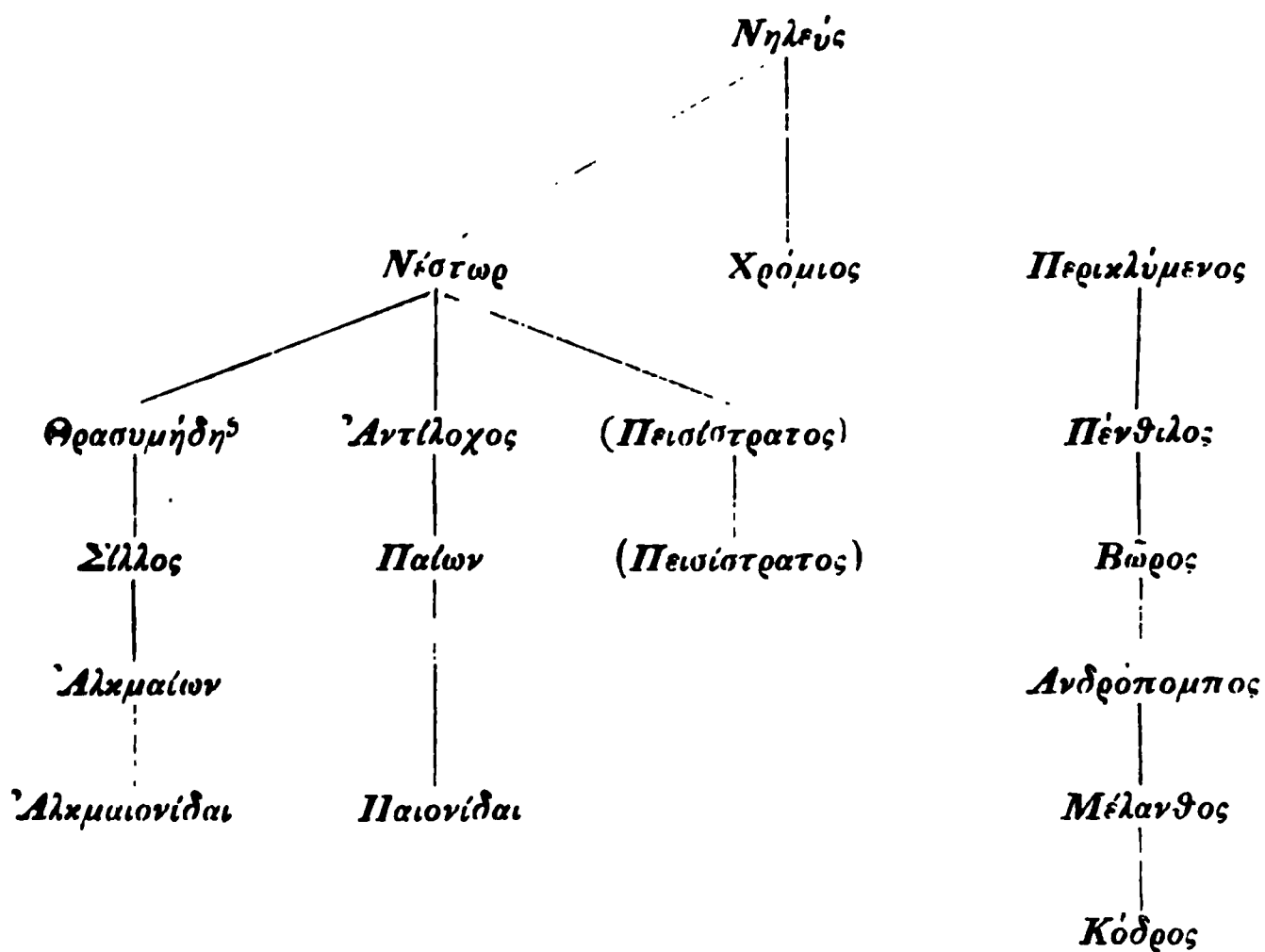
¹ Die Sache wird nicht dadurch besser, daß Eustathios zu γ 415 die Stelle so verstanden hat: ἰστέον δὲ ὅτι καὶ τῷ ὑστερον τυράννῳ Πεισιστράτῳ ἐκ τοῦ τοιούτου Νεστορίδου Πεισιστράτου δοῦναι ἂν ἴσως ἀπομνημονευθῆναι ἢ κληῖσις.

War aber Peisistratos nach dem Nestoriden Peisistratos benannt, so waren damit verwandtschaftliche Beziehungen dargethan; denn andernfalls wäre die Nomenclatur und das Poehen auf dieselbe albern gewesen. Wie sich nun aus der Herodotstelle ergibt, stammten die Peisistratiden von Neleus, dem Großvater des homerischen Peisistratos, ab. Dem Peisistratos, der seinen Namen nicht unter den homerischen Vertretern seines Geschlechtes fand, war es darum zu thun, durch Einfügung eines Nestoriden Peisistratos den Namen Peisistratos bereits in der Familie des alten Neleus als üblich nachzuweisen und zugleich hierdurch an seine vornehme Abstammung zu erinnern. Dagegen führten die Peisistratiden nicht ihr Geschlecht direkt auf den homerischen Peisistratos zurück.¹ Wenigstens wird uns dies nicht berichtet; auch Herodot spricht lediglich von der bloßen Nomenclatur. Von der Nachkommenschaft des homerischen Peisistratos verlautet vielmehr so gut als nichts; Pausanias berichtet zwar noch, was zwar unwahrscheinlich genug, von einem dem Vater gleichnamigen Sohne desselben; wohin sich dieser aber gewandt habe, als die Heraclidean Besitz von Pylos nahmen, darüber, sagt er ausdrücklich, fände er keine Notizen vor, während die wirklich von Pylos zugezogenen attischen Adelsgeschlechter, die Kodriden, Alkmaioniden und Paioniden ihren Umzug zeitlich zu fixieren mußten und die Abstammung ihrer nach Attika eingewanderten Vorfahren mit Angabe bestimmter Namen auf Neleus und zwar die beiden letzten Geschlechter speziell auf die Söhne des Nestor Thrasymedes und Antilochoß zurückführten² (Paus. II, 18, 8). Aus einem solchen Thatbestande scheint sich doch mit Nothwendigkeit zu ergeben, daß der Tyrann Peisistratos nicht sein Geschlecht auf den homerischen Peisistratos zurückführte; denn in diesem Falle hätte er die Lücke in irgend einer Weise auszufüllen oder zu vertuschen gesucht. Was sollte ferner dem Peisistratos ein Hinweis auf seine Abstammung von dem Ne-

¹ Allerdings wird dies von Bähr zu Her. V 65, Bese Alkmaionidea p. 6 seqq. und andern angenommen.

² Die Geschlechtstafel der Neleiden (s. S. 28):

storiden Peisistratos für seine dynastischen Bestrebungen nützen? hätte er nicht, falls er von Peisistratos abstammte, in den Alkmaioniden, Paioniden, vor allem aber in den Kodriden selbst berechtigtere Rivalen gehabt? Dem Peisistratos war nur damit gedient, daß er zu der Linie Neleus-Melanthos (Kodros) gehörte; nur dann konnte er seine Ansprüche auf den athensischen Königsthron auf dem Boden der Legitimität verfechten. Die Worte Herodots *ἔόντες δὲ καὶ οὗτοι Πύλοι τε καὶ Νηλεΐδαι, ἐκ τῶν αὐτῶν γεγονότες καὶ οἱ ἀμφὶ Κόδρον τε καὶ Μέλανθον* lassen auch nur diese Deutung zu: die Peisistratiden waren „Neleiden und zwar derselben Linie angehörig wie die Familie des Kodros und Melanthos.“ Ebenso bekennt sich der Tyrann Peisistratos (bei Diog. Laert. I 53) zu der Familie der Kodriden (*γένους ὄντι τῶν Κοδριδῶν*), wodurch seine Abstammung von dem Nestoriden Peisistratos als unmöglich dargethan wird (vgl. Geschlechtstafel des Neleus). Bemerkenswerth ist, daß, während Solon *Κοδρίδης* genannt wird, es von Peisistratos bloß *ἐκ τῶν αὐτῶν (γεγονώς) καὶ οἱ ἀμφὶ Κόδρον τε καὶ Μέλανθον* und *γένους ὄντι τῶν Κοδριδῶν* heißt. Die Wahl dieser Aus-



drücke läßt darauf schließen, daß Solon ein direkter Nachkomme des Kodros war, während die Peisistratiden nur der Linie Neleus-Melanthos (Kodros) angehörten, womit durchaus nicht gesagt ist, daß sie von Kodros selbst, sondern nur daß sie von Verwandten derselben Linie abstammten und daß sie also im Falle des Erlöschens oder einer Verzichtleistung der direkten Kodriden die Ansprüche dieser billig aufnehmen konnten. Dem Peisistratos war es demnach in der Aufnahme des Peisistratos in die homerischen Gedichte nur darum zu thun, durch Kundgabe eines ihm gleichnamigen Neleiden seine eigene Abstammung von Neleus einzuschärfen, auf welcher Grundlage er seine Zugehörigkeit zu den Kodriden und sein Anrecht auf den attischen Königsthron aufbauen konnte. Aber könnte man einwenden: weshalb hat, was ja viel natürlicher wäre, Peisistratos nicht einen direkten ihm gleichnamigen Vorfahren in die homerischen Gedichte aufgenommen? Dieser Einwand erledigt sich leicht: dem Peisistratos wurde keine Gelegenheit geboten, in die homerischen Gedichte einen Neleiden der peisistratideischen Linie Neleus-Kodros aufzunehmen, während sich in drei Büchern für einen Nestoriden Peisistratos, der als näher Blutsverwandter der Peisistratiden dieselben Dienste thun mußte, reiche Verwendung fand, welche in der ausgedehntesten Weise benutzt wurde. Der Zweck, den Peisistratos mit diesen durch die homerischen Fälschungen in weite Kreise getragenen genealogischen Nachweisen verfolgte, wird vornehmlich durch einen Brief¹, den Diog. Laert. I 53 als von Peisistratos an Solon gerichtet mittheilt, außer aller Frage gesetzt. In diesem Briefe legt Peisistratos das Hauptgewicht auf die Legitimität seiner Herrschaft: er ist kein Usurpator, sondern nimmt sich nur das wieder, was seine Vorfahren besessen und ihnen wider alles Recht von den Athenern entrisen war.

Hält man mit diesem Bestreben an das alte Königthum

¹ οὔτε μόνος Ἑλλήνων τυραννίδι ἐπεθέμην οὔτε ὡς οὐ προσηκόν μοι γένους ὄντι τῶν Κοδριδῶν. ἀνέλαβον γὰρ ἐγώ, ἃ ὁμόσαντες Ἀθηναῖοι παρῆζεν Κόδρῳ τε καὶ τῷ ἐκείνου γένει ἀφείλοντο.

wieder anzuknüpfen und dasselbe wieder aufleben zu lassen die Art und Weise und die Umstände zusammen, unter denen er sich die Tyrannis angemaßt, so ergibt dies einen Contrast, der wohl von dem Komiker Eupolis verwerthet wurde, wie man nämlich daraus schließen kann, daß Peisistratos in einer seiner Komödien geradezu den Titel βασιλεύς führte (cf. Suid. s. βασιλεύς). Hier ist das Bestreben des Peisistratos in einem Worte genau angegeben; er wollte ein βασιλεύς im Sinne der homerischen Zeit sein, wenngleich er selbst das Wort in dem Briefe an Solon vorsichtigerweise mied. Bei der Umwandlung der τυραννίς in eine βασιλεία sollten ihm vor allem die homerischen Gefänge gute Dienste thun; daher sein Eifer für diese Gefänge. In der Verherrlichung dieser Poesie sollte das altehrwürdige Königthum wieder im Herzen des Volkes den Boden gewinnen, der seinen Plänen das Gedeihen sicherte. Daneben sollten sie in der Person des Nestoriden Peisistratos das athenische Volk stets an das Anrecht des Peisistratos auf den Königsthron mahnen. Diesem Zwecke gemäß wird die Homer-Commission zusammengesetzt gewesen sein, stand doch an ihrer Spitze Onomakritos, den später Hipparch wegen Interpolationen in die Orakelsprüche des Musaios verbannte, vielleicht gegen seinen Willen zu verbannen genöthigt war; denn das persönliche Zermürfsniß scheint nicht sehr stark gewesen zu sein; wenigstens finden wir, nachdem die Peisistratiden dem Onomakritos in die Verbannung nachfolgen müssen, sie in bestem Einvernehmen beisammen, nachdem zwar die Feindschaft angeblich beigelegt war, die wohl nur darin bestanden hatte, daß die Peisistratiden den Onomakritos in den Augen der Welt hatten fallen lassen müssen, nachdem er von Lasos in flagranti als Interpolator ertappt worden war (vgl. Her. VII 6). Von diesem Onomakritos wird auch erwähnt¹, er habe 2 Verse nämlich λ 602, 603 in die Odyssee eingeschoben und die gewöhnlich dem Peisistratos zugeschriebenen interpolierten Verse A 265, λ 631 dürften wohl auch auf des

¹ Schol. Vind. 56 οὗτοι ἀθετοῦνται καὶ λέγονται Ὀνομακρίτου εἶναι.

Onomakritos Rechnung zu setzen sein. Wenn sich nun Onomakritos nicht scheute, Verse in den Homer aufzunehmen, die für Peisistratos von ganz geringem Interesse waren, so wird er sich auch bereit gefunden haben, umfangreichere Partien aufzunehmen, die für die Sicherstellung der peisistrateischen Tyrannis auf dem Boden des legitimen Königthums eine Lebensfrage waren.

Mißverständnisse von Interpolatoren.

An einigen Belegen ist folgende höchst interessante Art von Interpolationen in den homerischen Gedichten nachweisbar: ein Paßus kehrt mehr oder weniger wörtlich wieder, an zweiter Stelle jedoch in solcher grammatischen Umformung, daß er auch bezüglich der Interpretation der ersten Stelle nicht den mindesten Zweifel aufkommen läßt. Diese Interpretation ist jedoch, falls man genauer zusieht, für die erste Stelle grundfalsch. Man sieht deutlich, nur ein oberflächlicher Leser konnte die Stelle so verstanden haben und hat dann seine Weisheit bei sich darbietender Gelegenheit ausgeframt, wodurch er zweierlei erreichte: erstens hat er den Fortgang einer Handlung, wie dieselbe von dem Dichter in einem Guß hingeworfen war, durch einen fremden Zusatz unterbrochen, und zweitens hat dieser Zusatz, in welchem man die unumstößlichste Autorität zu haben glaubte, die Interpretation der echten Originalstelle auf falsche Fährte geleitet und hat Gedanken, die in der Richtung sich bewegten, daß sie zu dem dem Sinne nach so naheliegenden richtigen Verständniß geführt hätten, sofort im Keime erstickt. Die Prüfung einer von zwei mehr oder weniger wörtlich übereinstimmenden Stellen ohne Rücksicht auf die andere führt so einigemal zu den überraschendsten Resultaten, erstens nämlich zu der richtigen Interpretation der einen Stelle und zweitens zu dem Auffinden einer Art Interpolationen, die unzweifelhaft sicher sind. Den Nachweis eröffne ich mit einer Stelle aus der Rede der Athena im ersten Buche der Odyssee, in der das Sätzchen καὶ ἀνέροι μητέρα δοῦναι be-

reiß viel besprochen und die Gelehrten nicht umhin konnten, hier den Dichter mit den stärksten Vorwürfen — Kirchhoff Homerische Odyssee S. 251 gebraucht den Ausdruck „völlige Gedankenlosigkeit“, Kammer Einheit der Odyssee S. 259 den Ausdruck „Blödsinn“ — zu überhäufen.

Od. α 274 ff.

μνηστῆρας μὲν ἐπὶ σφέτερα σκίδνασθαι ἄνωχθι,
μητέρα δ', εἴ οἱ θυμὸς ἐφορμᾶται γαμέεσθαι, 275
ἄψ ἵτω ἐς μέγαρον πατρὸς μέγα δυναμένοιο.
οἱ δὲ γάμον τεύξουσιν καὶ ἀρτυνέουσι ἔεδνα
πολλὰ μάλ', ὅσσα ἔοικε φίλης ἐπὶ παιδὸς ἔπεσθαι.
σοὶ δ' αὐτῷ πνικινῶς ὑποθήσομαι, αἶ κε πίθῃαι.
νῆ' ἄρσας ἐρέτῃσιν εἰκόσιν, ἥτις ἀρίστη, 280
ἔρχεο πευσόμενος πατρὸς δὴν οἰχομένοιο,
ἣν τίς τοι εἴπῃσι βροτῶν, ἥ ὅσσαν ἀκούσης
ἐκ Διὸς, ἥτε μάλιστα φέρει κλέος ἀνθρώποισι.
πρῶτα μὲν ἐς Πύλον ἔλθῃ καὶ εἴρεο Νέστορα δῖον,
κεῖθεν δὲ Σπάρτηνδε παρὰ ξανθὸν Μενέλαον. 285
ὃς γὰρ δεύτατος ἦλθεν Ἀχαιῶν χαλκοχιτώνων.
εἰ μὲν κεν πατρὸς βίοτον καὶ νόστον ἀκούσης,
ἢ τ' ἂν τρυχόμενός περ ἔτι τλαίης ἐνιαυτόν.
εἰ δέ κε τεθνηῶτος ἀκούσης μηδ' ἔτ' ἐόντος,
νοστήσας δὴ ἔπειτα φίλην ἐς πατρίδα γαῖαν 290
σῆμά τέ οἱ χεῦναι καὶ ἐπὶ κτέρεα κτερεῖξαι
πολλὰ μάλ', ὅσσα ἔοικε, καὶ ἀνέρι μητέρα δοῦναι.
αὐτὰρ ἐπὴν δὴ ταῦτα τελευτήσης τε καὶ ἔρξης,
φράζεσθαι δὴ ἔπειτα κατὰ φρένα καὶ κατὰ θυμόν,
ὅπως κε μνηστῆρας ἐνὶ μεγάροισι τεοῖσι 295
κτείνης ἢ δόλῳ ἢ ἀμφιδόν.

In dieser Rede der Athena fällt B. 292 καὶ ἀνέρι μητέρα δοῦναι ganz aus dem Zusammenhang und ist voller Widersprüche. Athena gibt in scharf abgegränzten Abschnitten dem Telemach Verhaltensmaßregeln, erstlich für seine Mutter B. 275—278, dann für ihn selbst B. 278 ff. In letzterem Abschnitte soll nun Athena in B. 292 wieder auf Penelope zu sprechen kommen,

und, was sehr befremdet, sie soll sich über die Verheirathung derselben in ganz anderer Weise aussprechen, als kurz vorher! Die Mutter soll, so heißt es an erster Stelle, falls ihr Sinn zum Heirathen steht, in das Haus ihres Vaters zurückkehren, der für die Ausstattung zu sorgen habe. 5 Verse später wird dem Telemach von derselben Athena kategorisch befohlen, seine Mutter einem Manne zu geben, als ob der Sohn über die Hand seiner Mutter verfügen könne und als ob eine nochmalige Verheirathung der Penelope in der Absicht der Athena liege! Wie schön sind beide Ungereimtheiten an erster Stelle vermieden! Penelope soll selbst das Haus verlassen, der Sohn darf sie nicht aus dem Hause weisen (vgl. β 130 ff.), geschweige denn verheirathen; ferner soll sie das Haus nur verlassen, falls ihr Sinn zum Heirathen steht, was aber, wie die Göttin Athena weiß, nicht der Fall ist. Zu diesem Widerspruch gesellt sich ein noch stärkerer: wenn Telemach seine Mutter verheirathet habe, soll er die Freier tödten, also nach der Verheirathung noch Freier!! man vergleiche hiermit, was Antinoos im Namen der Freier β 123 ff. ausspricht

τόφρα γὰρ οὖν βίοτόν γε τεὸν καὶ κτήματ' ἔδονται,
ὄφρα κε κείνη τοῦτον ἔχῃ νόον, ὄντινά οἱ νῦν
ἐν στήθεσσι τιθεῖσι θεοί.

In sprachlicher Hinsicht wende ich gegen καὶ ἄνερι μητέρα δοῦναι ein, daß das bloße ἄνερι abrupt dasteht; das Sätzchen hat im Sinne der epischen Diction etwas unfertiges; mindestens müßte etwa ὧ κ' ἐθέλῃσιν dabeistehen, wie σ 270 γήμασθ', ὧ κ' ἐθέλησθα, β 128 πρίν γ' αὐτὴν γήμασθαι Ἀχαιῶν ὧ κ' ἐθέλῃσιν oder noch ausführlicher, aber ganz im epischen Stile bleibend β 113 f. ἄνωχθι δέ μιν γαμέεσθαι τῷ ὅτεώ τε πατὴρ κέλεται καὶ ἀνδάνει αὐτῇ.

Die fragliche Stelle läßt nun aber eine gänzlich verschiedene Interpretation zu: man streiche nur das Komma nach εἶκε und alle Widersprüche und Ungereimtheiten sind beseitigt: „bringe dem Vater Todtenopfer dar gar viele, wie viele auch die Mutter ihrem Manne geben muß“. ὅσσα (i. e. κτέρεα) δοῦναι ist ge-

sagt, wie *ἱερά δοῦναι* α 67 (statt *ἱερά ῥέζειν*), *ἐκατόμβας δοῦναι* *M* 6 und bei Euripides *Hel.* 1404 *ἐντάρια δοῦναι* und *χοὰς δοῦναι* *Iph. T.* 61 für das gewöhnlichere *χοὰς χέασθαι* sich findet. Mit Absicht ist aber α 292 wegen des unmittelbar vorhergehenden *κτερεῖξαι* das Verb in dem Relativsatze variiert. *ἀνὴρ* als Ehemann ist durch λ 327, ψ 101, *T* 295, *Γ* 140, *Ξ* 504 auch für Homer schon gesichert. Für die aufgestellte Erklärung spricht vor allem, daß *ὅσσα ἔοικε* kaum absolut stehen kann, vielmehr verlangt der epische Stil eine exegetische Erklärung durch einen Inf. oder Acc. c. Inf.; so steht kurz vorher *B.* 278 *πολλὰ μάλ', ὅσσα ἔοικε φίλης ἐπὶ παιδὸς ἐπισθαι*, β 206 f. *οὐδὲ μετ' ἄλλας ἔρχομεθ', ἃς ἐπιεικὲς ὀπνιέμεν ἐστὶν ἐκάστω*, *T* 21 f. *μῆτερ ἐμη, τὰ μὲν ὄπλα θεὸς πόρεν, οἳ ἐπιεικὲς ἔργ' ἔμεν ἀθανάτων*, ψ 50 f. *ὑλὴν τ' ἀξέμεναι παρὰ τε σχεῖν, ὅσσ' ἐπιεικὲς νεκρὸν ἔχοντα νέεσθαι ὑπὸ ζόφον ἡερόεντα* u. f. w.

Mein die für *ὅσσα ἔοικε καὶ ἀνέρι μητέρα δοῦναι* gegebene Erklärung steht im Widerspruch mit dem letzten Verse folgender aus dem zweiten Buche mitgetheilten Stelle *B.* 208 ff.

τὸν δ' αὖ Τηλέμαχος πεπνυμένος ἀντίον ἦν·
 Εὐρύμαχ' ἠδὲ καὶ ἄλλοι, ὅσοι μνηστῆρες ἀγανοὶ,
 ταῦτα μὲν οὐχ ὑμέας ἔτι λίσσομαι οὐδ' ἀγορεύω. 210
 ἤδη γὰρ τὰ ἴσασι θεοὶ καὶ πάντες Ἀχαιοί.
 ἄλλ' ἄγε μοι δότε νῆα θοὴν καὶ εἴκοσ' ἐταίρους,
 οἳ κέ μοι ἔνθα καὶ ἔνθα διαπρήσσωσι κέλευθον.
 εἴμι γὰρ ἐς Σπάρτην τε καὶ ἐς Πύλον ἡμαθόεντα,
 νόστον πευσόμενος πατρὸς δὴν οἰχομένοιο, 215
 ἣν τίς μοι εἴπῃσι βροτῶν ἢ ὅσσαν ἀκούσω
 ἐκ Διὸς, ἣτε μάλιστα φέρει κλέος ἀνθρώποισιν.
 εἰ μὲν κεν πατρὸς βίοτον καὶ νόστον ἀκούσω,
 ἢ τ' ἂν τρυχόμενός περ ἔτι τλαίην ἐνιαυτόν·
 εἰ δέ κε τεθνηῶτος ἀκούσω μηδ' ἔτ' ἐόντος, 220
 νοστήσας δὴ ἔπειτα φίλην ἐς πατρίδα γαῖαν
 σῆμά τέ οἱ χεύω καὶ ἐπὶ κτέρεα κτερεῖξω
 πολλὰ μάλ', ὅσσα ἔοικε, καὶ ἀνέρι μητέρα δώσω.

und, was sehr befremdet, sie soll sich über die Verheirathung derselben in ganz anderer Weise aussprechen, als kurz vorher! Die Mutter soll, so heißt es an erster Stelle, falls ihr Sinn zum Heirathen steht, in das Haus ihres Vaters zurückkehren, der für die Ausstattung zu sorgen habe. 5 Verse später wird dem Telemach von derselben Athena kategorisch befohlen, seine Mutter einem Manne zu geben, als ob der Sohn über die Hand seiner Mutter verfügen könne und als ob eine nochmalige Verheirathung der Penelope in der Absicht der Athena liege! Wie schön sind beide Ungereimtheiten an erster Stelle vermieden! Penelope soll selbst das Haus verlassen, der Sohn darf sie nicht aus dem Hause weisen (vgl. β 130 ff.), geschweige denn verheirathen; ferner soll sie das Haus nur verlassen, falls ihr Sinn zum Heirathen steht, was aber, wie die Göttin Athena weiß, nicht der Fall ist. Zu diesem Widerspruch gesellt sich ein noch stärkerer: wenn Telemach seine Mutter verheirathet habe, soll er die Freier tödten, also nach der Verheirathung noch Freier!! man vergleiche hiermit, was Antinoos im Namen der Freier β 123 ff. ausspricht

τόφρα γὰρ οὖν βίοτόν γε τεὸν καὶ κτήματ' ἔδονται,
ὄφρα κε κείνη τοῦτον ἔχῃ νόον, ὄντινά οἱ νῦν
ἐν στήθεσσι τιθεῖσι θεοί.

In sprachlicher Hinsicht wende ich gegen καὶ ἄνέρι μητέρα δοῦναι ein, daß das bloße ἄνέρι abrupt dasteht; das Sätzchen hat im Sinne der epischen Diction etwas unfertiges; mindestens müßte etwa ὥ κ' ἐθέλῃσιν dabeistehen, wie σ 270 γήμασθ', ὥ κ' ἐθέλῃσθα, β 128 πρίν γ' αὐτὴν γήμασθαι Ἀχαιῶν ὥ κ' ἐθέλῃσιν oder noch ausführlicher, aber ganz im epischen Stile bleibend β 113 f. ἄνωχθι δέ μιν γαμέεσθαι τῷ ὅτεώ τε πατὴρ κέλεται καὶ ἀνδάνει αὐτῇ.

Die fragliche Stelle läßt nun aber eine gänzlich verschiedene Interpretation zu: man streiche nur das Komma nach εἶκε und alle Widersprüche und Ungereimtheiten sind beseitigt: „bringe dem Vater Todtenopfer dar gar viele, wie viele auch die Mutter ihrem Manne geben muß“. ὅσσα (i. e. κτέρεα) δοῦναι ist ge-

sagt, wie *ἰοῦναι* α 67 (statt *ἰεῖν* *ῥέζειν*), *ἐκατόμβας δοῦναι* *M* 6 und bei Euripides *Hel.* 1404 *ἐντάρια δοῦναι* und *χοὰς δοῦναι* *Iph. T.* 61 für das gewöhnlichere *χοὰς χέασθαι* sich findet. Mit Absicht ist aber α 292 wegen des unmittelbar vorhergehenden *κτερεῖξαι* das Verb in dem Relativsatze variiert. *ἀνὴρ* als Ehemann ist durch λ 327, ψ 101, *T* 295, *Γ* 140, *Ξ* 504 auch für Homer schon gesichert. Für die aufgestellte Erklärung spricht vor allem, daß *ὅσσα ἔοικε* kaum absolut stehen kann, vielmehr verlangt der epische Stil eine epexegetische Erklärung durch einen *Inf.* oder *Acc. c. Inf.*; so steht kurz vorher *B.* 278 *πολλὰ μάλ', ὅσσα ἔοικε φίλης ἐπὶ παιδὸς ἔπεσθαι*, β 206 f. *οὐδὲ μετ' ἄλλας ἔρχομεθ', ἃς ἐπιεικὲς ὀπνιέμεν ἐστὶν ἐκάστω*, *T* 21 f. *μῆτερ ἐμῇ, τὰ μὲν ὄπλα θεὸς πόρεν, οἳ ἐπιεικὲς ἔργ' ἔμεν ἀθανάτων*, ψ 50 f. *ὑλὴν τ' ἀξέμεναι παρὰ τε σχεῖν, ὅσσ' ἐπιεικὲς νεκρὸν ἔχοντα νέεσθαι ὑπὸ ζόφον ἡερόεντα* u. s. w.

Allein die für *ὅσσα ἔοικε καὶ ἀνέρι μητέρα δοῦναι* gegebene Erklärung steht im Widerspruch mit dem letzten Verse folgender aus dem zweiten Buche mitgetheilten Stelle *B.* 208 ff.

τὸν δ' αὖ Τηλέμαχος πεπνυμένος ἀντίον ἦν·
 Εὐρύμαχ' ἠδὲ καὶ ἄλλοι, ὅσοι μνηστῆρες ἀγανοί,
 ταῦτα μὲν οὐχ ὑμέας ἔτι λίσσομαι οὐδ' ἀγορεύω. 210
 ἦδη γὰρ τὰ ἴσασι θεοὶ καὶ πάντες Ἀχαιοί.
 ἄλλ' ἄγε μοι δότε νῆα θοὴν καὶ εἴκοσ' ἐταίρους,
 οἳ κέ μοι ἔνθα καὶ ἔνθα διαπρήσσωσι κέλευθον.
 εἰμι γὰρ ἐς Σπάρτην τε καὶ ἐς Πύλον ἡμαθόεντα,
 νόστον πευσόμενος πατρὸς δὴν οἰχομένοιο, 215
 ἣν τίς μοι εἴπῃσι βροτῶν ἢ ὅσσαν ἀκούσω
 ἐκ Διὸς, ἣτε μάλιστα φέρει κλέος ἀνθρώποισιν.
 εἰ μὲν κεν πατρὸς βίοτον καὶ νόστον ἀκούσω,
 ἢ τ' ἂν τρυχόμενός περ ἔτι τλαίην ἐνιαυτόν·
 εἰ δέ κε τεθνηῶτος ἀκούσω μηδ' ἔτ' ἐόντος, 220
 νοστήσας δὴ ἔπειτα φίλην ἐς πατρίδα γαῖαν
 σῆμά τέ οἱ χεύω καὶ ἐπὶ κτέρεα κτερεῖξω
 πολλὰ μάλ', ὅσσα ἔοικε, καὶ ἀνέρι μητέρα δώσω.

Bei Zurechtbestehen von καὶ ἀνέρι μητέρα δώσω ist die für α 292 gegebene Erklärung hinfällig, und wird man mit Nothwendigkeit auf die allgemein gegebene Erklärung der Stelle mit all ihren unsinnigen Ungereimtheiten und tollen Widersprüchen zurückverwiesen. Nun ist jedoch die Stelle des zweiten Buchs sehr anfechtbar. Cobet hat die Verse 214—223 wohl, weil sie in der Venediger Handschrift M mit Diplen versehen sind, für unrecht erklärt, ebenso Hennings. Dies scheint mir allerdings zu weit gegangen; wenn Telemach von der Versammlung ein Schiff zur Verfügung gestellt haben will, so muß er den Zweck seiner Reise billig angeben. Daß er aber sein ganzes Programm, was er, falls er von der Rückkehr seines Vaters Kunde erhält, und was er im Falle des Todes seines Vaters thun werde, mittheilen soll, insbesondere daß er in Gegenwart der Freier sagen soll: nun ein Jahr lasse ich mir das Treiben noch gefallen, das ist ganz undenkbar. Es sind dies Verhaltensmaßregeln, die Athena α 287—292 gegeben und die nur für Telemach allein bestimmt sind. Mit Dünker und Adam verwerfe ich daher B. 218—223 als wörtlich aus der Rede der Athena genommen. Jedenfalls ist die Stelle des zweiten Buchs so bestritten und anfechtbar, daß man sie nicht als ein Ausschlaggebendes Moment für die Auffassung von α 292 anführen kann; vielmehr stellt sie sich durch eigene Unhaltbarkeit und namentlich, wenn man α 292 so versteht, wie dies überhaupt einzig möglich, als eine Herübernahme aus dem ersten Buch von Seiten eines Dichterlings dar, der die erste Stelle gründlich mißverstanden hat. —

Eine andere Stelle, die im Alterthum schon falsch aufgefaßt und in dieser falschen Auffassung in einer Interpolation breit getreten wurde, findet sich in folgendem Abschnitte B 455 ff.

Ἦντε πῦρ αἰδηλὸν ἐπιφλέγει ἄσπετον ὕλην
οἴρεος ἐν κορυφῇς, ἔκαθεν δέ τε φαίνεται ἀνγὴ,
ὥς τῶν ἐρχομένων ἀπὸ χαλκοῦ θεσπεσίῳιο

αἴγλη παμφανόωσα δι' αἰθέρος οὐρανὸν ἔκεν.
 Τῶν δ', ὥστ' ὀρνίθων πετεηνῶν ἔθνεα πολλὰ,
 χηνῶν ἢ γεράνων ἢ κίκνων δουλιχοδείρων, 460
 Ἀσίῳ ἐν λειμῶνι Καῦστρίου ἀμφὶ ῥέεθρα
 ἔνθα καὶ ἔνθα ποτῶνται ἀγαλλόμενα πτερύγεσσι,
 κλαγγηδὸν προκαθίζόντων, σμαραγεῖ δέ τε λειμῶν,
 ὥς τῶν ἔθνεα πολλὰ νεῶν ἄπο καὶ κλισιάων
 ἐς πεδίον προχέοντο Σκαμάνδριον· αὐτὰρ ὑμὸ χθιὼν 465
 σμερδαλέον κονάβιζε ποδῶν αὐτῶν τε καὶ ἵππων.
 ἔσταν δ' ἐν λειμῶνι Σκαμανδρίῳ ἀνθεμόεντι
 μυρίοι, ὅσα τε φύλλα καὶ ἄνθεα γίγνεται ὥρη.
 Ἦντε μυιάων ἀδινάων ἔθνεα πολλὰ,
 αἳ τε κατὰ σταθμὸν ποιμνήιον ἠλάσκουσιν 470
 ὥρη ἐν εἰαρινῇ, ὅτε τε γλάβος ἄγγεα δέυει,
 τόσσοι ἐπὶ Τρώεσσι κάρη κομόωντες Ἀχαιοὶ
 ἐν πεδίῳ ἔσταντο διαῤῥαῖσαι μεμαῶτες.

B. 471 ὥρη ἐν εἰαρινῇ, ὅτε τε γλάβος ἄγγεα δέυει ver-
 steht man: „zur Frühlingszeit, wenn die Milch die Melkeimer
 füllt“. Ganz unmöglich ist hier δέυει am Platze; ferner ist
 beachtenswerth, daß das gangbare γάλα vermieden. Der Vers,
 abgesehen von dem Zusammenhang, in dem er vorkommt, gibt
 einen guten Sinn: nur gebe man ἄγγος die Bedeutung, die
 allerdings nur das weitergebildete ἀγγεῖον hat „zur Frühlings-
 zeit, wenn der neue Saft die Gefäße anfeuchtet d. h. in die
 Gefäße tritt“. Bei dieser Auffassung ist δέυει am Platze und
 ist ferner ersichtlich, weshalb γάλα durch das hier passende
 γλάβος ersetzt ist. Auch ein Zeugniß des Alterthums kann ich
 für die aufgestellte Erklärung beibringen: die Glossen des Hesych
 ἄγγος ἀγγεῖον, ἄγγεα ἀγγεῖα, die sich, wenigstens letztere sicher,
 auf unsere Stelle beziehen. Ein Vers „zur Frühlingszeit, wenn
 sich der neue Saft regt“ ist eine charakteristische Bestimmung
 der beliebtesten Jahreszeit in so ansprechender Form, daß man
 nur bedauern kann, daß er an so wenig passender Stelle sich
 befindet; er ist an seiner Stelle zur bloßen Zeitbestimmung ver-
 blaßt und εἶρος δ' ἐπιγίγνεται ὥρη oder ὥρη ἐν εἰαρινῇ genügten,

ja selbst eine solche kürzere Zeitbestimmung ist für das vorliegende Bild unwesentlich und überflüssig. Dagegen bestimmt in dem Verse ὥρη ἐν εἰαρινῇ, ὅτε τε γλάγος ἄγγεα δέυει jedes Wort, ich möchte sagen Fleisch und Blut, falls man ihn 2 Verse vorschiebt. Das mit μυρίοι, ὅσσα τε φύλλα καὶ ἄνθρα γίνεται ὥρη begonnene Bild erhält erst durch ὥρη ἐν εἰαρινῇ, ὅτε τε γλάγος ἄγγεα δέυει seinen Abschluß: nicht allein, insofern hier die Angabe der Zeit „im Frühling“ wesentlich ist, sondern auch insofern der ausschmückende Zusatz „wenn der neue Saft sich regt“ hier recht bedeutsam hervortritt und das Bild abrundet. Wenn man die sich darbietenden Möglichkeiten einer Emendation prüft, so wird man sehen, daß nur die Annahme einer Athetese der Verse 469, 470 fördert, ja ganz überraschend viel bringt. Die Stelle ist mit Gleichnissen übersättigt; es sind deren nicht weniger als 4, die uns den An- und Aufmarsch des Heeres bildlich vorführen. Die durch Streichung der Verse 469, 470 auf 3 reducierten sind als sehr gelungen zu bezeichnen, indem sie 3 verschiedene Stadien des heranrückenden Heeres veranschaulichen; das eine setzt in der Schilderung da ein, wo das vorhergehende dieselbe gelassen. Das erste Gleichniß — ein ferner Waldbrand — veranschaulicht uns den Waffenglanz, den man zuerst wahrnimmt; noch ist keine Bewegung erkennbar, die Entfernung ist noch zu groß. Das zweite Bild — Schwärme fliegender Vögel — veranschaulicht uns die geräuschvolle Bewegung und zwar die Bewegung in geordnetem Zuge (Kraniche). Das dritte Gleichniß besagt, daß es, als sie halt gemacht, ihrer so viele waren, wie Blätter und Blüthen im Frühjahr, wenn der neue Saft sich regt. Ich sehe in diesem Vergleich nicht allein die unabsehbare Menge Krieger, sondern auch zugleich ihr präzises Stillstehen ausgemalt. Noch ein drittes dürfte in dem Bilde liegen: in den Blättern dürfte man das Groß der Krieger erkennen, während man die im Waffenglanz prächtig schillernden Führer in den Blüthen wiederfindet. Die Wirkung dieser 3 meisterhaft gelungenen Gleichnisse soll nun durch ein 4. zerstört werden! Hier haben wir bei einem minder gelungenen Hinweis auf eine große Menge insofern einen Rückschritt zu verzeichnen, als sich

der bis zum Aufmarsch geführte Anmarsch wieder in eine Bewegung und zwar eine ungeordnete Bewegung auflöst. Aber nicht allein wird mit Tilgung der Verse 469, 470 eine Verunstaltung der Schilderung ausgemerzt, sondern auch hinsichtlich des Inhaltes und des formellen Ausdrucks eng zusammengehöriges wieder vereinigt:

ἔσαν δ' ἐν λειμῶνι Σκαμανδρίῳ ἀνθεμόεντι
 μυρίοι, ὅσα τε φύλλα καὶ ἄνθεα γίγνεται ὦρη,
 ὦρη ἐν εἰαρινῇ, ὅτε τε γάργος ἄγγεα δεύει.

Richtig angewandt ist die in ὦρη, ὦρη ἐν εἰαρινῇ vorliegende Epianalepsis, das bekannte stilistische Kunstmittel, wonach ein Wort zum ersten Male nur so hingeworfen und dann mit einem seine Bedeutung an betreffender Stelle präcisierenden Zusatz wiederholt wird. Die Epianalepsis findet sich und zwar bei Eigennamen *B* 838, 850, 871, *Z* 154, 396, *H* 138, *M* 96, *Φ* 86, 158; eine ganze Phrase in der Größe eines Halbverses findet sich *Y* 372, *X* 128, *Ψ* 642 wiederholt. Mag die obige Herstellung trotz des Gewinnes eines vorzüglichen Inhaltes in einer zwar eigenthümlichen, jedoch nicht antastbaren Form gewagt und unsicher erscheinen, sicher ist, daß sie im Einklang mit der Glosse des Hesych ἄγγεα ἀγγεῖα steht, sicher ferner, daß, falls man die Konsequenzen dieser Emendation zieht, recht namhafte Besserungen zweier anderer Stellen sich ergeben, was also nicht danach angethan ist, Mißtrauen gegen den hergestellten Text wach zu rufen.

II 641 ff.

οἱ δ' αἰεὶ περὶ νεκρὸν ὁμίλεον, (ὥς ὅτε μυῖαι
 σταθμῶ ἐνὶ βρομέωσι περιγλαγέας κατὰ πέλλας
 ὦρη ἐν εἰαρινῇ, ὅτε τε γάργος ἄγγεα δεύει·
 ὥς ἄρα τοὶ περὶ νεκρὸν ὁμίλεον,) οὐδέ ποτε Ζεὺς
 τρέψεν ἀπὸ κρατερῆς ὑσμίνης ὅσσε φανεινῶ,

Hier ist *B.* 643 „zur Frühlingszeit, wenn die Milch die Melkeimer füllt“ verstanden; denn man kann γάργος keine andere Bedeutung geben, als die es im vorhergehenden Verse in περι-

γλαγέας hat. Somit fällt die für B 471 gegebene Interpretation oder aber II 643 ist eine Interpolation oder ein Theil einer solchen. Letztere Vermuthung ist, wie der erste Blick auf die Stelle zeigt, recht gut durchführbar, insofern man den von ὡς ὅτε bis ὁμίλεον reichenden Passus unbeschadet des Zusammenhangs herausheben kann. Die Stelle wird nur eines recht verunglückten, von passender Stelle, nämlich P 570 entlehnten Bildes entledigt. Die Vermuthung gewinnt dadurch sehr viel, daß der Interpolator, der nach Beendigung seines Bildes in das verlassene Gleise wieder einzulenken hat, dies in der allerprimativsten Weise thut, indem er nämlich den letzten Satz beinahe-wörtlich wieder aufnimmt (vgl. B. 641 und 644). Folgendes Gegenstück von Interpolation ist in δ 246—249

ἀνδρῶν δυσμενέων κατέδν πόλιν (εὐρυάγνιαν·
 ἄλλω δ' αὐτὸν φωτὶ κατακρύπτων ἥισκεν
 δέκτρῃ, ὃς οὐδὲν τοῖος ἔην ἐπὶ νηυσὶν Ἀχαιῶν.
 τῷ ἵκελος κατέδν Τρώων πόλιν), οἱ δ' ἀβάκησαν

ist von Friedländer nachgewiesen und von Christ des näheren begründet worden (Fleckeisens Jahrb. 1881 S. 437).

i 45 ff.

ἐνθα δὲ πολλὸν μὲν μέθυ πίνετο, πολλὰ δὲ μῆλα 45
 ἔσφαζον παρὰ θῖνα καὶ εἰλίποδας ἔλικας βοῦς.
 τόφρα δ' ἄρ' οἰχόμενοι Κίκονες Κικόνεσσι γεγώνευν,
 οἳ σφιν γείτονες ἦσαν ἅμα πλέονες καὶ ἀρείους
 ἥπειρον ναίοντες, ἐπιστάμενοι μὲν ἀφ' ἵππων
 ἀνδράσι μάρνασθαι καὶ ὅθι χρὴ πεζὸν ἐόντα· 50
 (ἦλθον ἔπειθ', ὅσα φύλλα καὶ ἄνθεα γίνεται ὥρη,
 ἡέριοι· τότε δὴ ῥα κακὴ Διὸς αἴσα παρέστη
 ἡμῖν αἰνόμοροισιν, ἵν' ἄλγεα πολλὰ πάθοιμεν.
 στησάμενοι δ' ἐμάχοντο μάχην παρὰ νηυσὶ θυῆσιν,
 βάλλον δ' ἀλλήλους χαλκήρεσιν ἐγχείησιν. 55
 ὄφρα μὲν ἡὼς ἦν καὶ ἀέξετο ἱερὸν ἦμαρ,
 τόφρα δ' ἀλεξόμενοι μένομεν πλεονάς περ ἐόντας.

ἦμος δ' Ἡέλιος μετενίσσεται βουλευτόνδε,)
 καὶ τότε δὴ Κίκονες κλῖναν δαμάσαντες Ἀχαιοὺς.

B. 51 stimmt ὅσα φύλλα καὶ ἄνθρα γίνεται ὥρη wörtlich mit B 468. In B ist das Gleichniß äußerst zutreffend, hier hinkt es, insofern hier von einer anrückenden (ἤλθον) Truppenmacht die Rede, während wir B in dem präzisen Stillstehen (ἔσταν) das wesentlichste Moment des Vergleichs finden mußten. Ferner ist nach der für B 468 ff. gegebenen Emendation, 51 nunmehr als einzige Stelle, an der für ὥρη die Bedeutung „Frühling“ anzusetzen, übrig geblieben. B. 54, 55, die fast wörtlich aus Σ 533, 34 herübergenommen, sind hier zu streichen (vgl. Kirchhoff Homerische Odyssee S. 313). B. 56 ist = Θ 66, A 84; B. 58 = Π 779. Ein solcher Thatbestand legt die Annahme einer Interpolation nahe. Die Größe einer solchen nach den äußersten Anhaltspunkten (B. 51, 59), die man für dieselbe hat, bemessen, erhält man einen Text, bei dem inhaltlich nichts vermißt wird. Jedenfalls hat sich auch hier die Frage so zugespitzt, daß man nicht aus B. 51 ein ὥρη in der Bedeutung „Frühling“ folgern kann, sondern daß das Ungewöhnliche dieser Bedeutung die Bedenken gegen die Echtheit der Stelle vermehrt.

γλαγέας hat. Somit fällt die für B 471 gegebene Interpretation oder aber II 643 ist eine Interpolation oder ein Theil einer solchen. Letztere Vermuthung ist, wie der erste Blick auf die Stelle zeigt, recht gut durchführbar, insofern man den von ὡς ὅτε bis ὁμίλεον reichenden Passus unbeschadet des Zusammenhangs herausheben kann. Die Stelle wird nur eines recht verunglückten, von passender Stelle, nämlich P 570 entlehnten Bildes entledigt. Die Vermuthung gewinnt dadurch sehr viel, daß der Interpolator, der nach Beendigung seines Bildes in das verlassene Gleise wieder einzulenken hat, dies in der allerprimativsten Weise thut, indem er nämlich den letzten Satz beinahe-wörtlich wieder aufnimmt (vgl. B. 641 und 644). Folgendes Gegenstück von Interpolation ist in δ 246—249

ἀνδρῶν δυσμενέων κατέδν πόλιν (εὐρουάγυιαν·
ἄλλω δ' αὐτὸν φωτὶ κατακρύπτων ἦισκεν
δέκτρῃ, ὃς οὐδὲν τοῖος ἔην ἐπὶ νηυσὶν Ἀχαιῶν.
τῷ ἱκελος κατέδν Τρώων πόλιν), οἱ δ' ἀβάκησαν

ist von Friedländer nachgewiesen und von Christ des näheren begründet worden (Fleckeisens Jahrb. 1881 S. 437).

i 45 ff.

ἐνθα δὲ πολλὸν μὲν μέθυ πίνετο, πολλὰ δὲ μῆλα 45
ἔσφαζον παρὰ θῖνα καὶ εἰλίποδας ἔλικας βοῦς.
τόφρα δ' ἄρ' οἰχόμενοι Κίκονες Κικόνεσσι γεγώνευν,
οἳ σφιν γείτονες ἦσαν ἅμα πλέονες καὶ ἀρείους
ἥπειρον ναίοντες, ἐπιστάμενοι μὲν ἀφ' ἵππων
ἀνδράσι μάρνασθαι καὶ ὅθι χρὴ πεζὸν ἐόντα· 50
(ἦλθον ἔπειθ', ὅσα φύλλα καὶ ἄνθεα γίγνεται ὦρη,
ἥεριοι· τότε δὴ ῥα κακὴ Διὸς αἴσα παρέστη
ἡμῖν αἰνόμοροισιν, ἵν' ἄλγεα πολλὰ πάθοιμεν.
στησάμενοι δ' ἐμάχοντο μάχην παρὰ νηυσὶ θυῆσιν,
βάλλον δ' ἀλλήλους χαλκήρεσιν ἐγχείησιν. 55
ὄφρα μὲν ἡὼς ἦν καὶ ἀέξετο ἱερὸν ἦμαρ,
τόφρα δ' ἀλεξόμενοι μένομεν πλεονάς περ ἐόντας.

ἦμος δ' Ἡέλιος μετενίσσετο βουλευτόνδε,)
 καὶ τότε δὴ Κίκονες κλῖναν δαμάσαντες Ἀχαιοὺς.

Β. 51 stimmt ὅσα φύλλα καὶ ἄνθρα γίνεται ὥρη wörtlich mit *B* 468. In *B* ist das Gleichniß äußerst zutreffend, hier hinft es, insofern hier von einer anrückenden (ἤλθον) Truppenmacht die Rede, während wir *B* in dem präzisen Stillstehen (ἔσταν) das wesentlichste Moment des Vergleichs finden mußten. Ferner ist nach der für *B* 468 ff. gegebenen Emendation, 51 nunmehr als einzige Stelle, an der für ὥρη die Bedeutung „Frühling“ anzusetzen, übrig geblieben. Β. 54, 55, die fast wörtlich aus Σ 533, 34 herübergenommen, sind hier zu streichen (vgl. Kirchhoff Homerische Odyssee S. 313). Β. 56 ist = Θ 66, Α 84; Β. 58 = Π 779. Ein solcher Thatbestand legt die Annahme einer Interpolation nahe. Die Größe einer solchen nach den äußersten Anhaltspunkten (Β. 51, 59), die man für dieselbe hat, bemessen, erhält man einen Text, bei dem inhaltlich nichts vermißt wird. Jedenfalls hat sich auch hier die Frage so zugespitzt, daß man nicht aus Β. 51 ein ὥρη in der Bedeutung „Frühling“ folgern kann, sondern daß das Ungewöhnliche dieser Bedeutung die Bedenken gegen die Echtheit der Stelle vermehrt.

4

5

۱۲

۱۳

27

4

10

11

2

3



17

18

24

27

28

4

5

17

18

12

13















